



**大运汽车**  
**DAYUN AUTO**

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Официальный дистрибьютор  
Chengdu Dayun Automobile Co., Ltd



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

Большое спасибо за то, что Вы выбрали автомобили серии «XiangLong», выпускаемые нашей компанией. Мы искренне ценим Ваш выбор и будем оказывать Вам всестороннюю поддержку. Автомобили серии «XiangLong» — это продукция, разработанная нашей компанией в соответствии с потребностями рынка. Автомобили этого модельного ряда отличаются красивым внешним видом, продуманным дизайном, хорошей обзорностью, удобством управления, комфортной ездой и отличной экономичностью.

Автомобили этой серии, их основные узлы и агрегаты прошли многократные испытания на надежность и соответствуют фирменным и государственным стандартам.

Наша компания является ведущим автопроизводителем с высокой квалификацией и большим масштабом производства в провинции Сычуань. Наша компания обладает технической мощностью, экономической эффективностью, обширной производственной базой, высокой системой качества и тестирования, а также надежным сервисным обслуживанием. Кроме того, наша компания прошла сертификацию системы управления качеством ISO9001, что обеспечило прочную основу для серийного производства продукции, пользующейся доверием покупателей.

Настоящее руководство по эксплуатации подготовлено с целью помочь Вам разобраться в особенностях автомобилей данной серии и обеспечить более качественную эксплуатацию и техническое обслуживание. Мы искренне надеемся, что, внимательно прочитав данное руководство, Вы будете эксплуатировать и обслуживать автомобиль в строгом соответствии с указаниями, что позволит Вам получать удовольствие от вождения круглый год, уменьшит количество ошибок при управлении, а также создаст для Вас лучшие экономические преимущества.

В данном руководстве описаны основные технические параметры, характеристики и меры предосторожности при эксплуатации автомобилей данной серии. Однако, в связи с постоянным совершенствованием и модернизацией моделей данной серии, наша компания оставляет за собой право вносить изменения в продукцию без предварительного уведомления. Мы приносим извинения за причиненные Вам неудобства.

«Поездка в мир на автомобиле Dayun» — это резюме пользователей, которые покупают наши автомобили и становятся богатыми. Мы придерживаемся принципа «Качество превыше всего, пользователь превыше всего, репутация превыше всего», мы постоянно совершенствуем продукцию в соответствии с потребностями пользователей и постоянно предоставляем отличную автомобильную продукцию и хорошее обслуживание.

Chengdu Dayun Automobile Co., Ltd.



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

1. Эксплуатируйте и обслуживайте автомобиль строго в соответствии с положениями данной инструкции по эксплуатации.
2. Перед началом вождения водитель должен сдать экзамен в ГИБДД и получить квалифицированное водительское удостоверение категории С на право управления транспортным средством N2. Вождение без водительского удостоверения, соответствующей категории, строго запрещено.
3. Перед началом эксплуатации нового автомобиля необходимо проверить исправность:
  - ✓ Системы освещения транспортного средства
  - ✓ Тормозной системы
  - ✓ Уровни моторного масла, тормозной жидкости, жидкости гидроусилителя руля, охлаждающей жидкости, масла в редукторе заднего моста и других жидкостей на соответствие норме
  - ✓ Убедитесь, что давление в шинах соответствует норме
  - ✓ Убедитесь, что чистота лобового стекла и зеркала заднего вида, а также, положение зеркал заднего вида соответствуют требованиям
4. Новый автомобиль должен пройти обкатку. После завершения обкатки необходимо провести первое техническое обслуживание в ближайшем сервисном центре (станции) в соответствии с инструкциями компании Chengdu Dayun Automobile Co.
5. Регулярное техническое обслуживание автомобиля должно проводиться в строгом соответствии с установленными требованиями.
6. Категорически запрещается проводить ремонт или регулировку автомобиля, или двигателя во время его работы. (кроме случаев, когда необходимо проводить регулировку во время работы ДВС по правилам)
7. Необходимое техническое обслуживание автомобиля должно проводиться в соответствии с указанными пунктами технического обслуживания и пробегом. При эксплуатации в сложных дорожных и климатических условиях, пробег автомобиля между плановыми ТО целесообразно уменьшать на 20–30%. Увеличивать пробег между плановыми ТО и (или) не выполнять отдельные рекомендованные операции категорически запрещено.
8. Перегрузка автомобиля и превышение скорости опасны для Вас и окружающих, кроме того, значительно сокращает срок службы вашего автомобиля.
9. Запрещается разборка, сборка и ремонт узлов автомобиля лицами, не имеющими соответствующей квалификации.
10. Ни в коем случае не заправляйте топливный бак некачественным топливом.
11. Водителю категорически запрещается регулировать угол наклона зеркала заднего вида во время движения автомобиля, так как это может привести к дорожно-транспортным происшествиям.
12. Категорически запрещается выполнять резкий поворот при движении на высокой скорости, а также включать нейтраль при движении на спуске.
13. После закрытия дверей еще раз проверьте, правильно ли они закрыты, так как ездить с полузакрытой дверью очень опасно.
14. Передний и задний буксировочный крюк можно использовать только для аварийной буксировки на короткие расстояния, но не для буксировки на большие расстояния каких-либо транспортных средств или оборудования.
15. В связи с постоянным совершенствованием и модификацией автомобилей, инструкции и иллюстрации в данном "Руководстве по эксплуатации", могут незначительно отличаться от фактической конфигурации, благодарим Вас за понимание.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

---

Вся информация, содержащаяся в настоящем руководстве, основана на текущей и актуальной информации и публикуется с разрешения автора. Мы оставляем за собой право вносить изменения в настоящее руководство в любое время.

Настоящее руководство подготовлено при участии специалистов сервисной и инженерной служб с целью ознакомления с эксплуатацией и техническим обслуживанием нового автомобиля. Соблюдение инструкций и рекомендаций, приведенных в данном руководстве, позволит Вам безопасно и с удовольствием управлять автомобилем.

Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию и технические характеристики, а также вносить усовершенствования в свою продукцию, и не берет на себя обязательств по установке деталей, относящихся к таким изменениям и усовершенствованиям, в ранее выпущенные изделия.

В настоящем руководстве в графической форме описаны различные стандартные функции, приобретаемые за дополнительную плату. Однако ваш автомобиль может не содержать некоторых устройств и аксессуаров, описанных в данном руководстве.

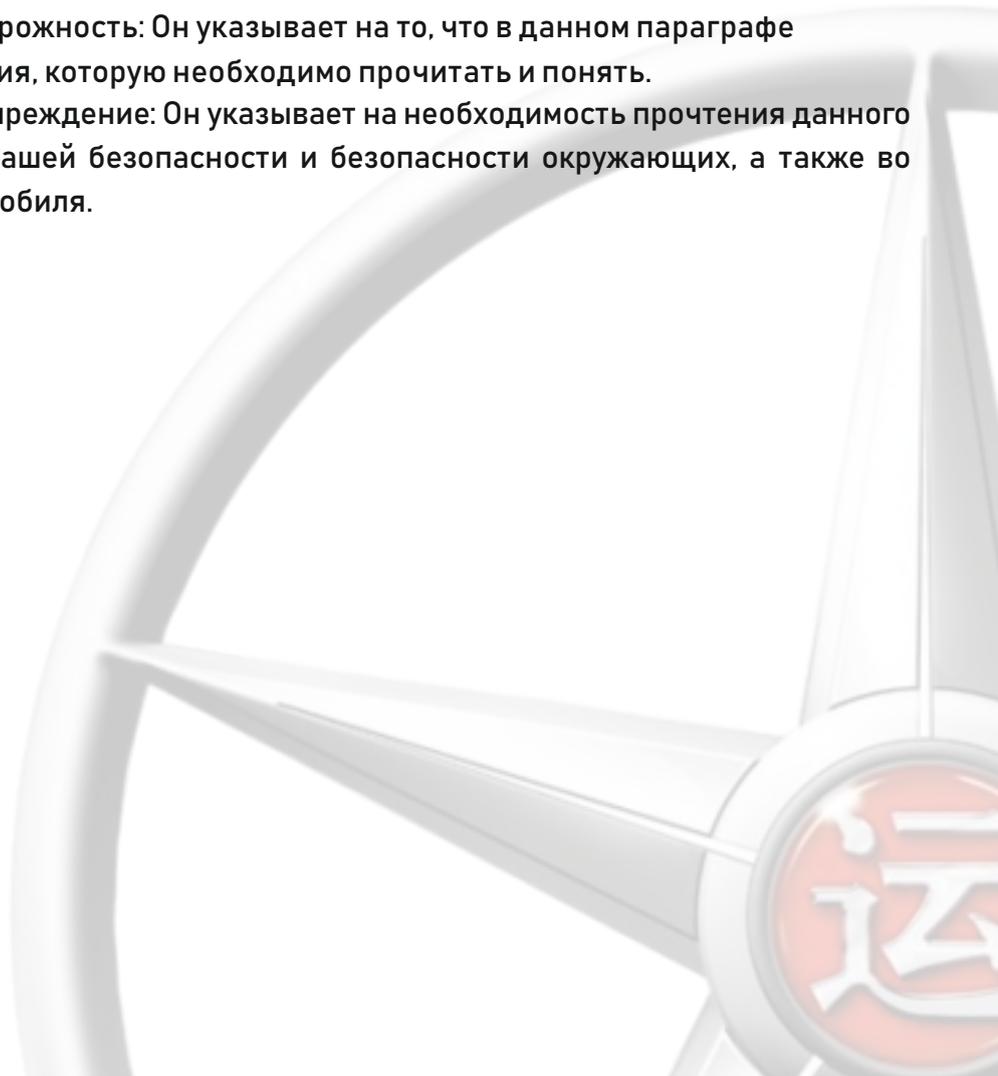
Обязательно прочтите данное руководство перед первой поездкой, а также перед установкой каких-либо деталей и аксессуаров или внесением других изменений.

## Предупреждающие обозначения в настоящей инструкции

При обслуживании и эксплуатации узнайте, как уменьшить повреждения автомобиля и оборудования, а также избежать травм персонала. В данном руководстве ответ на этот вопрос содержится в примечании, помеченном символом предупреждающего треугольника. Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь и следуйте их содержанию.

 Этот символ указывает на осторожность: Он указывает на то, что в данном параграфе содержится важная информация, которую необходимо прочитать и понять.

 Этот символ обозначает предупреждение: Он указывает на необходимость прочтения данного параграфа для обеспечения Вашей безопасности и безопасности окружающих, а также во избежание повреждения автомобиля.



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## Содержание

Глава I Инструкция по эксплуатации транспортных средств Dayun XiangLong .....	7
❑ Логотип, модель и шильдик автомобиля .....	7
❑ Инструкция по эксплуатации новых автомобилей .....	8
❑ Нормы выбросов, которым соответствует автомобиль при выпуске с завода .....	8
❑ Эксплуатация, управление, техническое обслуживание и уход за транспортными средствами .....	8
❑ Механизм наклона кабины .....	8
❑ Эксплуатация бортовой платформы .....	10
Глава II Приборы и контроллеры .....	11
❑ Выключатель центральной панели управления .....	11
❑ Панель приборов .....	12
❑ Сигнальная лампа .....	14
❑ Контроллеры на полу .....	19
❑ Другие контроллеры .....	20
❑ Система кондиционирования .....	25
❑ Магнитола .....	28
❑ MP5 (9-дюймовый экран) .....	29
❑ Инструкция по управлению мультимедиа .....	30
❑ Круиз-контроль (только для моделей, оснащенных этой функцией) .....	36
Глава III Меры предосторожности при вождении автомобиля .....	39
❑ Работа различных контроллеров .....	39
❑ Водительское сидение .....	40
❑ Положение спинки и сиденья .....	41
❑ Ремень безопасности .....	42
❑ Зеркало заднего вида .....	42
❑ Перечень пунктов ежедневного контроля для водителей .....	43
Глава IV Пуск и движение .....	44
❑ Запуск двигателя .....	44
❑ Перед началом движения автомобиля .....	45
❑ Управление и обслуживание автомобиля в зимний период .....	46
❑ Прокачка топливной системы .....	47
❑ Инструкция по эксплуатации антиблокировочной тормозной системы ABS .....	49
❑ Инструкция по работе с функциями ESC .....	49
Глава V. Ремонт и техническое обслуживание .....	51
❑ Ежедневная проверка .....	51
❑ Смазка .....	58
❑ Допустимый диапазон износа тормозных накладок .....	59
❑ Допустимый диапазон свободного хода педали тормоза .....	59
❑ Способы оценки износа тормозного барабана .....	59
❑ Процедура снятия и установки тормозного барабана и тормозных колодок .....	59
❑ Как заменить тормозные колодки .....	60
❑ Регулировка тормозных колодок .....	60
❑ Ежедневное техническое обслуживание бортовой платформы .....	60
❑ Анализ и устранение общих неисправностей .....	61
Глава VI. Таблица технических параметров .....	74
❑ Перечень параметров основных компонентов .....	74
❑ Данные показаний манометра .....	75
❑ Защитное ограждение .....	76
❑ Наименование и расположение деталей, не включенных в габариты транспортного средства .....	77

## Глава I Инструкция по эксплуатации транспортных средств Dayun XiangLong

### Специальное примечание:

Следующие пункты очень важны для правильного управления и эксплуатации автомобилей Dayun, поэтому перед использованием внимательно ознакомьтесь с ними.

✓ Логотип, модель и шильдик автомобиля

1. Логотип автомобиля «Dayun» закреплен на приборной панели кабины.
2. Серийный номер двигателя выбит на боковой или задней стенке блока двигателя.
3. Табличка наклеивается под фиксатором замка двери боковой панели со стороны переднего пассажира, надпись обращена наружу автомобиля.
4. Идентификационный номер автомобиля (VIN) выбит на раме, под аркой переднего правого колеса. VIN-код состоит из 17 цифр, разделенных знаком ☆. Для бортовых грузовиков и фургонов, снаряженной массой более или равной 12т, VIN-код должен быть выгравирован на боковом поручне с двух сторон тележки на расстоянии 1м от передней части.

Пример гравировки: ☆LG6\*\*\*\*\*Y\*\*\*\*\*☆

Идентификационный номер транспортного средства и номер двигателя должны быть записаны таким образом, чтобы их можно было предоставить на станцию Dayun Vehicle Repair Station при ремонте транспортного средства.



Пример расположения идентификационного номера автомобиля



Пример номера двигателя



Пример расположения заводской таблички автомобиля (одиночная кабина)



Пример расположения заводской таблички автомобиля (удлиненная кабина)



Пример расположения гравировки VIN-кода на бортовых грузовиках

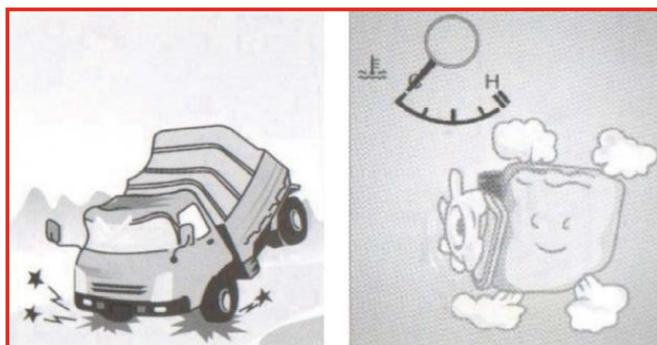


Логотип «DAYUN»

### ✓ Инструкция по эксплуатации новых автомобилей

Аккуратное вождение и уход за автомобилем в период обкатки играют решающую роль в улучшении его эксплуатационных характеристик и продлении срока службы. Поэтому, в начальный период обкатки, составляющий 1500 – 2000 км, необходимо строго соблюдать следующие меры предосторожности:

1. Заправка топливом должна осуществляться на обычных АЗС;
2. Следует избегать превышения частоты вращения оборотов двигателя, резких запусков и аварийных остановок;
3. Каждый раз, перед поездкой, двигатель должен поработать на холостом ходу до достижения нормальной рабочей температуры.



### ✓ Нормы выбросов, которым соответствует автомобиль при выпуске с завода

При поставке готового автомобиля с завода, выполняются требования этапа V стандарта GB 17691-2005 «Предельные значения и методы измерения выбросов загрязняющих веществ в отработавших газах двигателей транспортных средств с воспламенением от сжатия и газовых двигателей с принудительным зажиганием (III, IV, V)».

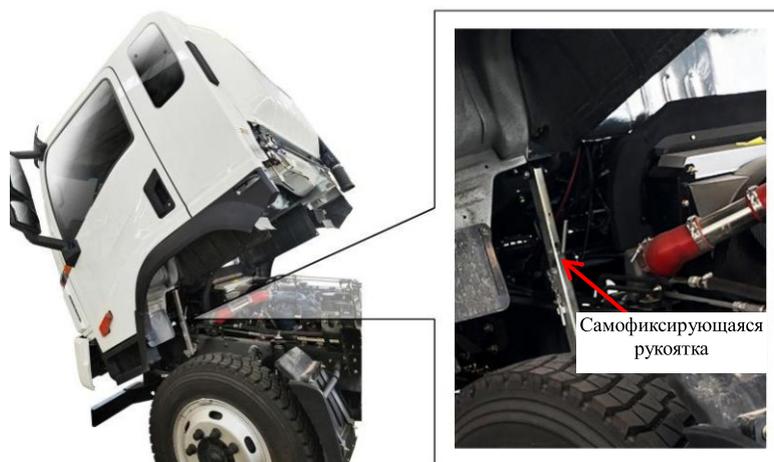
### ✓ Эксплуатация, управление, техническое обслуживание и уход за транспортными средствами

Использование, эксплуатация, техническое обслуживание и уход за всеми частями (устройствами) транспортного средства должны осуществляться в соответствии с указаниями настоящего руководства по эксплуатации.

### ✓ Механизм наклона кабины

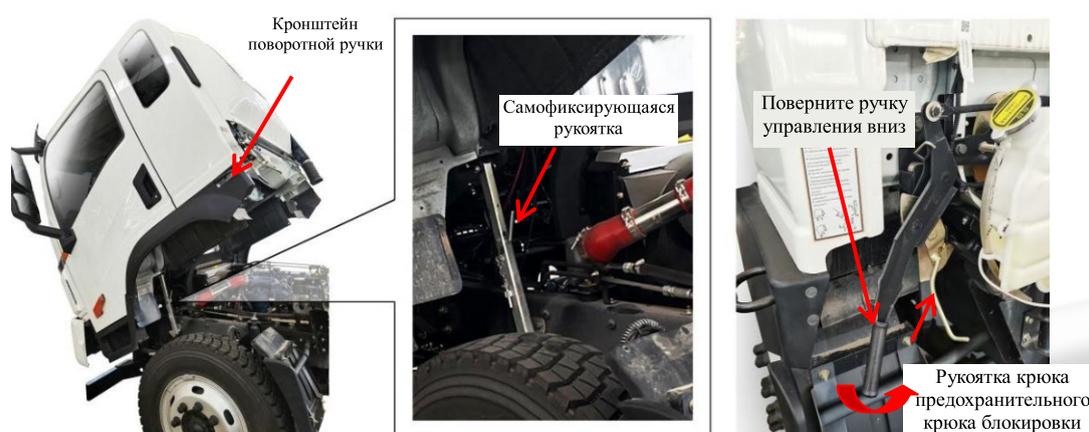


1. Кабина может быть откинута вверх и зафиксирована для облегчения технического обслуживания.
2. Сначала левой рукой возьмитесь за рукоятку опрокидывания кузова, правой рукой потяните рукоятку «ограничительный крюк замка» наружу, затем поверните «рукоятку управления замком» вверх до естественного состояния, а затем поверните «вторичный крюк замка» наружу. После выполнения указанных операций кабина будет откидываться вверх естественным образом.



3. Когда кабина опрокидывается на определенный угол, самофиксирующаяся рукоятка на откидной опоре под давлением пружины автоматически блокируется, поддерживая кабину. После блокировки необходимо вставить предохранительный штифт.

✓ Блокировка кабины водителя



1. Крепко возьмитесь правой рукой за кронштейн ручки наклона, левой рукой возьмитесь за самофиксирующуюся ручку на перекладине кронштейна, потяните перекладину кронштейна назад, чтобы освободить самофиксирующееся состояние, чтобы кабина наклонилась вниз под действием силы тяжести кабины и тянущего вниз усилия правой руки, пока ограничительный замок не зацепится за ограничительный кронштейн крюка замка на раме.
2. Поверните ручку управления замком и нажмите на нее вниз, пока крючок замка не зафиксирует ручку управления (в это время будет слышен звук самоблокировки крючка замка).

**⚠ Внимание:**

1. При блокировке кабины после ее откидывания, не тяните и не нажимайте на рукоятку блокировки вниз;
2. Когда кабина перестанет наклоняться, необходимо вставить предохранительный штифт на наклонном кронштейне;
3. При автоматическом опускании кабины, голову и руки нельзя держать под кабиной.
4. Если кабина автомобиля не заперта, на комбинированном приборе  загорается контрольная лампочка, подающая сигнал тревоги. (Только для моделей с этой функцией)

✓ Эксплуатация бортовой платформы



Бортовая платформа

1. Бортовая платформа формируется и сваривается тремя стальными бортами. Поскольку большая часть платформы представляет собой тонколистовую деталь, то для предотвращения жестких ударов, перевозимый груз необходимо загружать равномерно.
2. Открытие и закрытие заднего борта: поверните левую, правую и заднюю рукоятки бортов вверх, чтобы освободить зажимную пластину, после чего, можно открыть задний борт. При закрывании, сначала закройте задний борт, а затем поверните ручку вниз, чтобы его заблокировать;
3. Открытие и закрытие левого и правого бортов: поверните переднюю и заднюю ручки двух боковых бортов вверх, чтобы их разблокировать, при этом можно открыть и левые и правые борта. При закрывании, сначала закройте левые и правые борта, а затем поверните ручки вниз, чтобы заблокировать их.

## Глава II Приборы и контроллеры

Прежде чем сесть за руль автомобиля, необходимо разобраться в устройстве и принципах работы различных механизмов управления, а также добиться правильного и квалифицированного управления путем многочисленных тренировок.

✓ Выключатель центральной панели управления



✓ Переключатель обогрева зеркал заднего вида

Этот переключатель можно нажать для обогрева зеркала заднего вида, чтобы удалить запотевание и капли воды на зеркале заднего вида.

✓ Переключатель аварийной сигнализации

При нажатии этого переключателя мигают все лампы указателей поворота. При столкновении автомобиля с опасностью, которая может привести к дорожно-транспортному происшествию, включите эту сигнализацию, чтобы предупредить других водителей.

✓ Переключатель противотуманных фар

Когда рычаг управления светом повернут в положение (положение габаритных огней), при нажатии выключателя противотуманных фар включаются передний и задний противотуманные фонари (передний противотуманный фонарь должен быть включен до включения заднего противотуманного фонаря). В основном используется в плохую или туманную погоду, когда передний обзор не очень хороший.

✓ Переключатель регулировки положения фар

Поверните переключатель для регулировки угла наклона луча фары.

✓ Многофункциональный переключатель (только для моделей с данной функцией)

Многопозиционный переключатель может быть переведен в различные положения (E - без нагрузки, B - со средней нагрузкой и P - с большой нагрузкой) в соответствии с условиями нагрузки всего автомобиля, что позволяет снизить расход топлива при работе автомобиля на различных режимах работы двигателя.

✓ Переключатель регулировки зеркал заднего вида (только для моделей с этой функцией)

Поверните переключатель регулировки зеркал заднего вида из положения 0 в положение L (левое зеркало заднего вида) или R (правое зеркало заднего вида), а затем поверните переключатель вверх, вниз, влево и вправо для регулировки угла наклона зеркала заднего вида в зависимости от потребностей, чтобы можно было нормально наблюдать за обстановкой позади автомобиля через левое и правое зеркало заднего вида при движении в различных положениях.

## ✓ Панель приборов



① Индикатор температуры воды ② Тахометр двигателя ③ Интерфейс дисплея с ЖК-экраной  
④ Спидометр ⑤ Индикатор уровня топлива

### ✓ Индикатор температуры воды

Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя.

### ✓ Тахометр двигателя

Тахометр двигателя используется для отображения частоты вращения в минуту (об/мин).

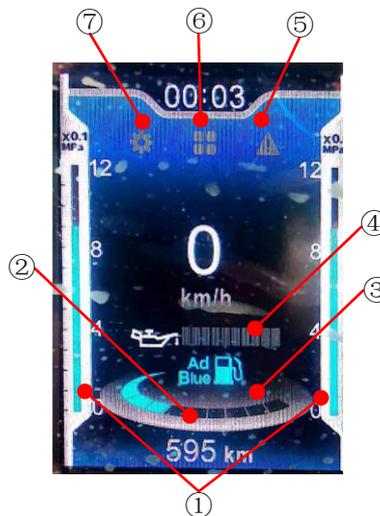
### ✓ Спидометр

Спидометр показывает скорость в километрах в час (км/ч).

### ✓ Индикатор уровня топлива

Показывает уровень топлива в топливном баке

### ✓ LCD-дисплей



① Манометр ② Одометр, счетчик пройденного пути ③ Уровень мочевины  
④ Давление масла в двигателе ⑤ Запрос информации о сигналах тревоги  
⑥ Бортовой компьютер ⑦ Настройки меню

### ✓ Одометр, счетчик пройденного пути

Отображение пройденного автомобилем расстояния (т.е. накопленного пробега). В интерфейсе главной страницы ЖК-дисплея режим TRIP переключается при кратковременном нажатии на рычаг, а счетчик пройденного пути сбрасывается при нажатии и удержании рычага более 3с.

### ✓ Манометр

Он используется для индикации величины давления в основном резервуаре. Диапазон показаний манометра составляет 0-1 200 кПа. Красная зона (1МПа=1000кПа) в диапазоне 0-500кПа является опасной зоной слишком низкого давления.

### ⚠ Внимание:

Номинальное рабочее давление воздуха в резервуаре тормозной системы составляет 850 кПа (или 1 000 кПа, только для некоторых моделей). Если давление воздуха ниже 500 кПа, не запускайте автомобиль.

✓ **Уровень мочевины**

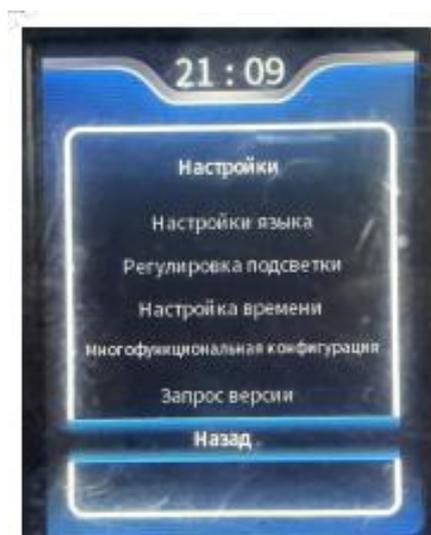
Указывает текущее количество мочевины, оставшейся в системе доочистки двигателя.

✓ **Давление масла в двигателе**

Отображение давления моторного масла в реальном времени, 1 шкала - 1бар=100кПа, всего 10 шкал.

✓ **Настройки меню**

Используется для установки времени работы счетчика и яркости подсветки..

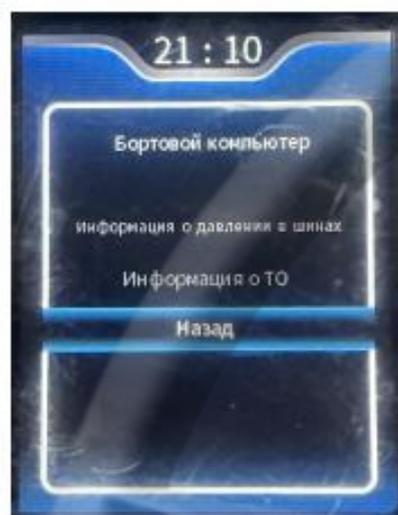


**⚠ Внимание:**

не допускается изменение настроек соотношения скоростей и настроек двигателя. Преобладают заводские настройки автомобиля.

✓ **Бортовой компьютер**

Используется для контроля давления в шинах и регулировки эксплуатационного пробега.



✓ **Запрос информации о сигналах тревоги**

Когда автомобиль выходит из строя и подает сигнал тревоги ⚠, на ЖК-дисплее мигает символ тревоги. Поворотом рычага можно выбрать пункты сигнализации, нажатием рычага вниз - подтвердить и просмотреть сообщения о неисправностях, поворотом рычага влево или вправо - запросить несколько сообщений о неисправностях;

**Сигнальная лампа**

✓ **Контрольная лампа указателя поворота**

 При включении переключателя указателей поворота мигает контрольная лампа указателя поворота на соответствующей стороне комбинации приборов, что свидетельствует о нормальной работе внешней лампы указателя поворота. При включении выключателя аварийной сигнализации одновременно мигают контрольные лампы указателей поворота с обеих сторон, что свидетельствует о нормальной работе аварийной сигнализации.

✓ Контрольная лампа дальнего света

 При повороте комбинированного переключателя в положение дальнего света - контрольная лампа включается.

✓ Световой индикатор

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», включение и продолжительность свечения контрольной лампы зависит от температуры охлаждающей жидкости двигателя, а состояние контрольной лампы указывает на состояние системы прогрета.

✓ Индикатор стояночного тормоза

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON» и ручка тормоза отведена назад, индикатор загорается; когда ручка тормоза отпущена, индикатор гаснет.

✓ Световой индикатор неисправности тормоза

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а система питания не справляется с задачей или отказал электронный стояночный тормоз, контрольная лампа будет гореть постоянно.

✓ Световой индикатор ремня безопасности

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а водитель не пристегнул ремень безопасности, индикатор горит. Когда водитель пристегнет ремень безопасности должным образом, индикатор погаснет.

✓ Световой индикатор неисправности двигателя

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а двигатель еще не запущен, лампочка погаснет после самодиагностики в случае отсутствия неисправностей; если лампочка загорается после запуска автомобиля или в пути, это свидетельствует о наличии проблем в системе, и ее необходимо как можно скорее отремонтировать на станции технического обслуживания автомобилей Dayun.

✓ Световой индикатор давления масла

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а двигатель еще не запущен, контрольная лампа горит постоянно; после запуска двигателя она гаснет. Если контрольная лампа загорается во время движения, это означает, что давление масла слишком низкое, и необходимо немедленно остановить двигатель, чтобы проверить уровень масла в картере двигателя. Если уровень масла не соответствует норме, необходимо обратиться на ближайшую станцию технического обслуживания автомобилей Dayun для проверки системы смазки.

✓ Световой индикатор заряда аккумулятора

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а двигатель еще не запущен, загорается индикаторная лампочка. После запуска двигателя индикатор выключится. Если индикатор загорается во время движения, необходимо обратиться на ближайшую станцию технического обслуживания автомобилей Dayun для проверки цепи генератора.

✓ Световой индикатор OBD

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», а двигатель еще не запущен, контрольная лампа горит постоянно; после запуска двигателя контрольная лампа гаснет. Если лампочка загорается после запуска автомобиля или в пути, это свидетельствует о наличии

неисправности в системе, и ее необходимо как можно скорее устранить на станции технического обслуживания автомобилей Daup.

- ✓ Световой индикатор вспомогательного тормоза

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON» и включен выключатель вспомогательного тормоза выхлопных газов, загорается контрольная лампа тормоза выхлопных газов; при выключении выключателя лампа гаснет.

- ✓ Световой индикатор фонаря заднего хода

 При включении передачи заднего хода этот индикатор загорается; при выключении передачи заднего хода он гаснет.

- ✓ Световой индикатор открытой двери

 Когда любая дверь автомобиля открыта, этот индикатор горит постоянно; когда дверь закрыта, он выключается.

- ✓ Световой индикатор низкого уровня мочевины

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», если остаток мочевины слишком мал, эта индикаторная лампочка будет гореть постоянно. Пожалуйста, своевременно пополняйте запасы мочевины.

- ✓ Световой индикатор блокировки откидывания кабины

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», если кабина автомобиля не заблокирована, эта контрольная лампа будет гореть постоянно (только для моделей с этой функцией).

- ✓ Световой индикатор неисправности ABS

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», индикатор выключается после самодиагностики, если ABS автомобиля исправна; если ABS автомобиля отказала, этот индикатор горит постоянно.

- ✓ Световой индикатор отсутствия воды в топливе

 Когда ключ замка зажигания находится в положении «ON», в случае отсутствия неисправностей лампочка выключится после самодиагностики; если лампочка включится после запуска автомобиля или в пути, вовремя остановитесь, чтобы слить воду. Если наблюдается вытекание топлива из сливного крана, закройте сливной кран, чтобы прекратить слив воды.

- ✓ Световой индикатор круиза с постоянной скоростью (только для моделей с этой функцией)

 После запуска автомобиля при включении переключателя круиз-контроля эта контрольная лампа будет гореть постоянно; при выключении переключателя круиз-контроля эта контрольная лампа погаснет;

- ✓ Световой индикатор сигнализации уровня охлаждающей жидкости

 Если уровень охлаждающей жидкости в двигателе ниже отметки LOW, эта сигнальная лампочка будет гореть постоянно;

- ✓ Световой индикатор сигнализации уровня топлива

 Когда индикаторная стрелка уровня топлива входит в красную зону циферблата, эта индикаторная лампочка будет гореть постоянно; когда индикаторная стрелка указывает на E, индикаторная лампочка будет гореть постоянно и мигать;

- ✓ Световой индикатор сигнализации температуры воды

 Когда стрелка индикатора температуры воды входит в красную зону циферблата, эта индикаторная лампочка будет гореть постоянно; когда стрелка индикатора указывает на H, индикаторная лампочка будет гореть постоянно и мигать;

✓ Световой индикатор передних и задних противотуманных фар

 Если включить габаритные фонари, а затем включить переключатель контрольной лампы передних и задних противотуманных фар, то контрольная лампа будет гореть постоянно;

✓ Световой индикатор положения

 или  При включении главного переключателя освещения, эта индикаторная лампочка будет гореть постоянно;

✓ Световой индикатор подъема бортовой платформы

 Когда клавишный выключатель находится в положении «ON», при нажатии кнопки подъема платформы, индикаторная лампочка будет гореть постоянно (только для моделей с этой функцией).

 **Внимание:**

не продолжайте движение при включенном индикаторе.

✓ Контроллеры на рулевой колонке



Управление и регулировка рулевого колеса

Управление и регулировка рулевого колеса осуществляется, как показано на рисунке, т.е. рулевое колесо может регулироваться вперед, назад, вверх и вниз после отпускания рукоятки регулировки колонки для адаптации к водителям различной комплекции..



Кнопка звукового сигнала

- ✓ При нажатии кнопки звукового сигнала на рулевом колесе раздается звуковой сигнал.



Пусковой переключатель

Как показано на рисунке, этот переключатель имеет четыре положения.

«LOCK» (блокировка): только когда переключатель находится в этом положении, можно вставить или вытащить ключ. При извлечении ключа рулевое колесо блокируется.

**! Внимание:**

1. «ACC»: при повороте ключа в это положение цепь аксессуаров будет находиться под напряжением; примечание: при повороте из положения ACC в положение LOCK ключ перед поворотом необходимо нажать на 2 мм вниз.
2. «ON»: это положение предназначено для прогрева и нормальной работы автомобиля.
3. «START»: при повороте ключа в это положение происходит запуск двигателя. После отпускания ключа он возвращается в положение «ON».

**! Предупреждение:**

1. Категорически запрещается поворачивать ключ в положение «LOCK» во время движения, иначе это приведет к серьезным повреждениям, так как рулевое колесо будет заблокировано.
2. Не допускайте непрерывной работы стартера в течение более 30 секунд, иначе стартер может быть легко поврежден.

✓ Комбинированный ручной переключатель

Он состоит из выключателя лампы указателя поворота, выключателя габаритных огней, выключателя фары, переключателя дальнего-ближнего света фар, выключателя противотуманных фар, выключателя стеклоочистителя, выключателя омывателя лобового стекла и выключателя горного тормоза.

✓ Переключатель управления освещением



Управление следующими лампами осуществляется поворотом переключателя управления освещением (верхняя часть рукоятки) против часовой стрелки в два положения:

1. Положение габаритных огней: включаются передний габаритный фонарь, задний габаритный фонарь, фонарь освещения номерного знака и фонарь освещения приборной панели;
2. Положение фар: включаются передний габаритный фонарь, задний габаритный фонарь, фонарь освещения номерного знака, фонарь освещения приборной панели и фара.

✓ Лампа указателя поворота.

При передвижении рукоятки переключателя в нужную сторону, включаются внешние лампы указателей поворота, а также соответствующие контрольные лампы   на панели приборов; при движении автомобиля по прямой рукоятка переключателя автоматически возвращается в исходное положение.

✓ Переключатель света яркости фар

При перемещении ручки переключателя вверх, включается дальний свет фары, а при отпуске ручки переключателя она автоматически возвращается в исходное положение. В основном используется для предупреждения других участников движения при обгоне;

При включении фар и последующем перемещении рукоятки переключателя вниз, фара переключается с ближнего света на дальний, что в основном используется в условиях скоростного движения

✓ Переключатель стеклоочистителя лобового стекла



1. При повороте рукоятки управления стеклоочиститель работает в прерывистом режиме, что подходит для дней с небольшим дождем
2. При повороте рукоятки управления стеклоочистителем в положение LO (низкая скорость) стеклоочиститель работает на низкой скорости, а при повороте в положение HI (высокая скорость) - на высокой скорости.
3. При повороте рукоятки управления стеклоочистителем в положение OFF (ВЫКЛ) работа стеклоочистителя прекращается, и он автоматически возвращается в исходное положение.

 **Внимание:**

Если лобовое стекло сухое, не включайте стеклоочиститель, чтобы не поцарапать лобовое стекло. Если стеклоочиститель примерзает к лобовому стеклу, перед использованием стеклоочистителя удалите лед и снег со щетки стеклоочистителя и осторожно её освободите.

✓ Переключатель стеклоочистителя

При нажатии кнопки на конце рукоятки управления стеклоочистителем, включается омыватель, и омывающая жидкость непрерывно распыляется на лобовое стекло. В это время стеклоочистители будут работать синхронно.

✓ Выключатель вспомогательного тормоза выхлопных газов (горный тормоз)

При движении автомобиля по затяжному спуску или горной дороге выберите режим вспомогательного торможения для снижения скорости, чтобы избежать нагрева и деформации тормозных барабанов и преждевременного износа или выхода из строя основного тормоза, вызванного частым использованием рабочих тормозов.

Конкретные действия: когда переключатель вспомогательного тормоза выхлопных газов поворачивается  в рабочее положение без нажатия на педаль сцепления или акселератора, то переключатель включается, и на панели приборов загорается контрольная лампочка, указывающая на то, что вспомогательный тормоз выхлопных газов задействован. В это время дроссельная заслонка тормоза закрывается, обороты двигателя падают, что позволяет достичь цели замедления. При нажатии на педаль сцепления и педаль акселератора вспомогательный тормоз отработавших

газов будет автоматически отпущен. Если вспомогательный тормоз не задействован, переведите выключатель вспомогательного тормоза в положение OFF, после чего контрольная лампа на панели приборов погаснет.

**⚠ Внимание:**

1. После включения выключателя тормоза выхлопных газов (горного тормоза), если эта вспомогательная функция не будет применяться для помощи при торможении, не забудьте перевести выключатель вспомогательного тормоза выхлопных газов в положение OFF.
  2. При использовании этой функции следует двигаться на пониженных передачах.
  3. Тормоз выхлопных газов начинает действовать, когда скорость вращения двигателя превышает 1100 об/мин
- ✓ Контролеры на приборной панели



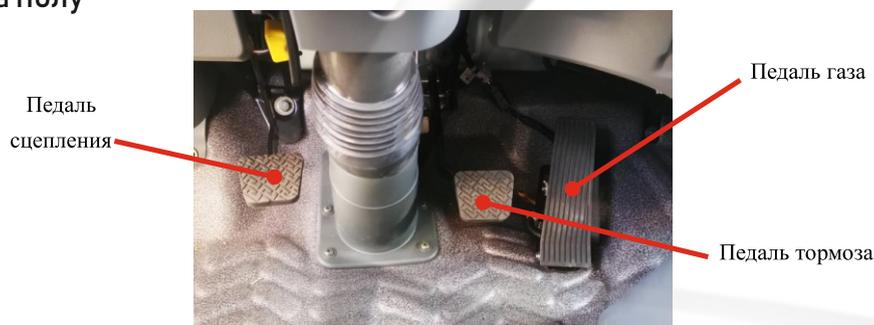
Прикуриватель

При использовании прикуривателя нажмите на него, удерживая ключ зажигания в положении «ACC», и отпустите руку. Примерно через 15 секунд прикуриватель нагреется и будет готов к работе, а затем автоматически поднимется в свое обычное положение.

**⚠ Внимание:**

1. Категорически запрещается нажимать и удерживать прикуриватель рукой, иначе это может привести к возгоранию из-за перегрева прикуривателя.
2. Если через 18 секунд прикуриватель не поднимется автоматически, это означает, что прикуриватель вышел из строя и его необходимо вручную вернуть в нормальное положение.
3. Деформированный прикуриватель невозможно вернуть в исходное положение, поэтому его необходимо своевременно заменить на оригинальный аксессуар марки Dayun.

✓ Контроллеры на полу



✓ Педаля газа

Чтобы избежать излишнего расхода топлива, педаля акселератора следует нажимать настолько полно и плавно, насколько это необходимо.

✓ Педаля сцепления

Для выключения сцепления необходимо полностью выжать педаля сцепления, иначе шестерни трансмиссии будут издавать повышенные звуки трения и быстро изнашиваться.

**⚠ Внимание:**

Не ставьте ногу на педаль сцепления, если сцепление не будет использоваться.

**✓ Педаль тормоза**

При нажатии на педаль тормоза необходимо плавно (постепенно и за один раз на 1/4-1/6 хода педали тормоза) нажать на педаль тормоза и удерживать ее до снижения скорости или остановки автомобиля, а затем медленно отпустить педаль тормоза.

**Другие контроллеры****✓ Бардачок**

При вытягивании ручки на себя бардачок открывается.

**⚠ Внимание:**

Чтобы предотвратить выпадение предметов из перчаточного ящика во время движения, закройте перчаточный ящик.

**✓ Солнцезащитный козырек**

Если солнце ослепляет, солнцезащитный козырек можно опустить. Солнцезащитный козырек можно отсоединить и откинуть в сторону.

**✓ Двери и окна с электроприводом (только для моделей с этой функцией)**

Нажмите кнопку электропривода дверей и окон, чтобы поднять или опустить стекло двери и окна.



Чтобы открыть или закрыть двери и окна, нажимайте на кнопочный переключатель.

- ✓ Вентиляционная решетка приборной панели



Перемещайте вентиляционную решетку для регулировки вентиляционного отверстия вверх, вниз, влево и вправо. Регулировочная ручка может использоваться для управления открытием или закрытием вентиляционных отверстий.

- ✓ Диагностический интерфейс OBD

Диагностический  
интерфейс  
OBD и ABS

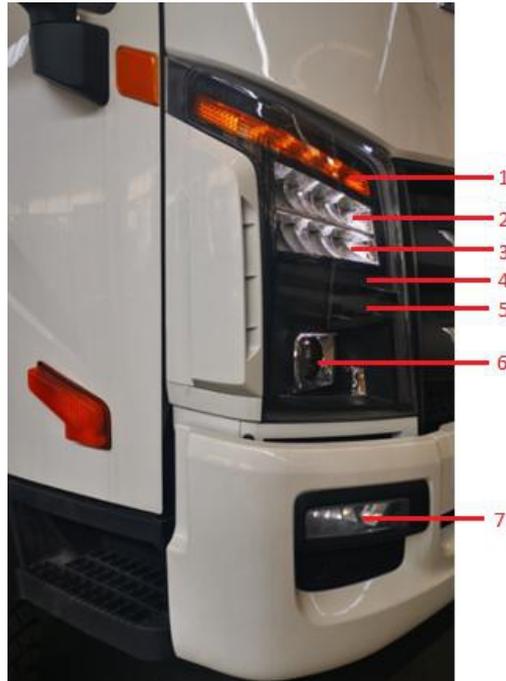


Диагностический интерфейс OBD и ABS расположен в щитке технического обслуживания со стороны переднего пассажира. При перегорании контрольной лампы неисправности двигателя и контрольной лампы OBD диагностический прибор может быть использован для определения неисправностей двигателя (соединен с диагностическим интерфейсом в правом нижнем углу); при перегорании контрольной лампы ABS диагностический прибор может быть использован для определения неисправностей системы двигателя (соединен с диагностическим интерфейсом в левом нижнем углу). При наличии только одного диагностического интерфейса возможна одновременная диагностика как неисправностей, связанных с двигателем, так и неисправностей ABS.

- ✓ Считывание информации об идентификационном номере автомобиля

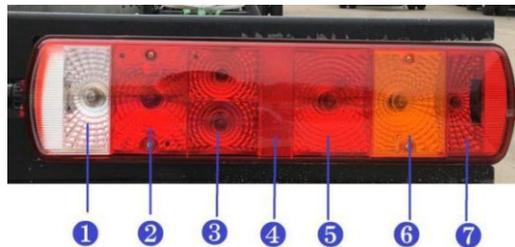
После подключения диагностического интерфейса OBD сначала введите в интерфейс соответствующую модель двигателя, а затем нажмите кнопку для чтения информации о версии. Информация о VIN может быть считана в интерфейсе информации о версии. Выше показан интерфейс, в котором VIN считывается диагностическим прибором FCAR.

- ✓ Передние лампы

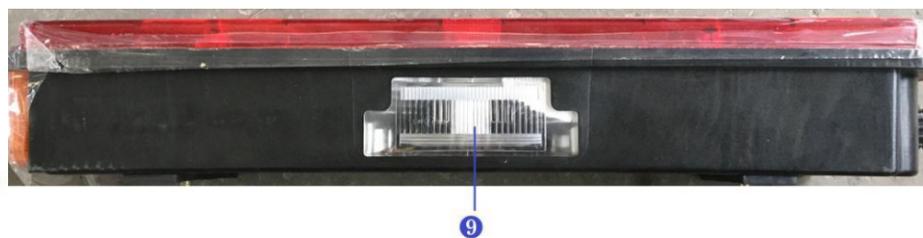


Лампа переднего поворотника Дневные ходовые огни  
 Позиционный индикатор Дальний/ближний свет Передняя противотуманная фара

✓ Задний комбинированный фонарь (только для моделей с этой функцией)



Фара заднего хода Задние противотуманные фары Задний габаритный фонарь  
 Задний светоотражатель Лампа тормозного сигнала Поворотник Задний габаритный фонарь



⑧ Боковой указатель поворота, боковой светоотражатель ⑨ Подсветка номерного знака

✓ Задний комбинированный фонарь (только для моделей с этой функцией)



Задний комбинированный фонарь: 1.Фонарь заднего хода 2.Поворотник 3.Задняя противотуманная фара  
4.Позиционный индикатор 5.Лампа тормозного сигнала 6.Задний рефлектор

✓ Подсветка номерного знака (только для моделей с этой функцией)



✓ Поворотник на стороне двери

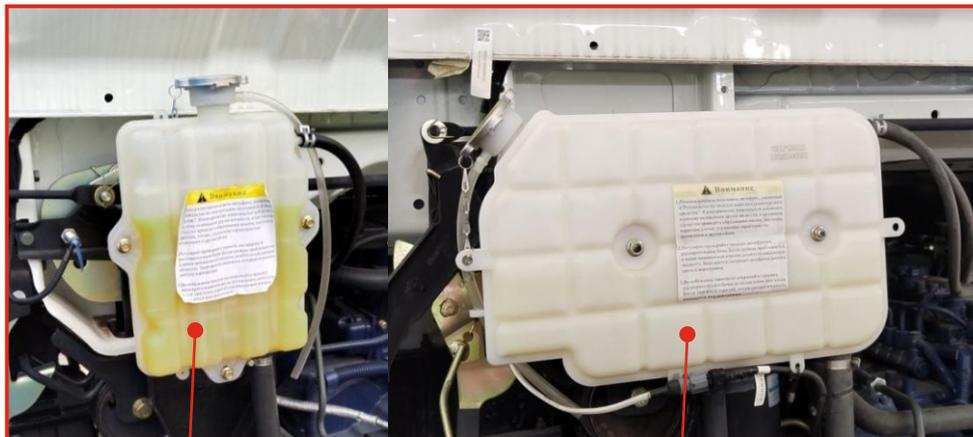


✓ Внутреннее освещение



① Выключатель лампы освещения двери ② Внутреннее освещение ③ Бокс для очков  
④ Выключатель лампы освещения двери

1. Независимо от того, в каком положении находится клавишный выключатель, можно управлять лампой освещения салона кабины.
  2. При нажатии выключателя OFF (ВЫКЛ) лампа двери находится в выключенном состоянии;
  3. При открывании любой двери, после нажатия выключателя лампы освещения двери, включается лампа освещения салона;
  4. При нажатии на корпус лампы внутреннего освещения, можно отдельно включить лампу освещения салона.
- ✓ Расширительный бачок радиатора



6-ти тонная модель

12-ти тонная модель и более

Расширительный бачок радиатора установлен на задней стенке кузова. Проверка уровня охлаждающей жидкости и ее долив должны производиться через расширительный бачок. Не открывайте крышку заливной горловины радиатора, если нет необходимости. Подробности см. в разделе «Техническое обслуживание».

- ✓ Крышка заливной горловины топливного бака



Крышка заливной горловины топливного бака расположена на топливном баке. Если повернуть ключ в положение OPEN, а затем вытянуть его, то крышку заливной горловины можно открыть, потянув ее наружу.

- ✓ Бачок тормозной жидкости и жидкости сцепления



Бачок для жидкости установлен рядом с приборной панелью со стороны водителя.

- ✓ Расположение главного выключателя питания



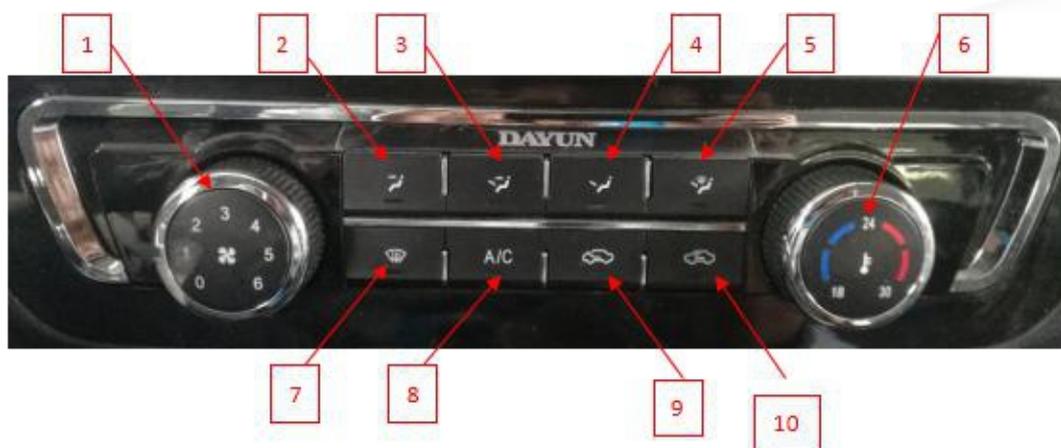
Главный выключатель питания расположен под блоком предохранителей, рядом с аккумулятором на левой или правой стороне рамы.

**⚠ Внимание:**

1. После остановки автомобиля главный выключатель питания, расположенный рядом с аккумуляторной батареей, должен быть выключен только после выключения зажигания через 60с (для моделей с главным выключателем питания).
2. Если автомобиль не будет использоваться в течение длительного времени, батарея должна быть полностью заряжена и помещена на хранение, в противном случае это негативно скажется на сроке её службы.

### Система кондиционирования

✓ Электрический кондиционер



- ① Управления скоростью вентилятора ② Кнопка выбора режима подачи воздуха на лицо  
 ③ Кнопка выбора режима подачи воздуха на лицо и ноги ④ Кнопка выбора режима подачи воздуха на ноги  
 ⑤ Кнопка подачи воздуха на ноги и на лобовое стекло ⑥ Регулировка температуры  
 ⑦ Кнопка режима обогрева лобового стекла ⑧ Кнопка включения кондиционера ⑨ Кнопка внешней циркуляции ⑩ Кнопка внутренней циркуляции

✓ Управление скоростью вентилятора

Ручка управления скоростью подачи воздуха используется для включения или выключения вентилятора и регулировки скорости подачи воздуха. Поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить скорость, и против часовой стрелки, чтобы уменьшить скорость.

✓ Кнопка выбора режима подачи воздуха на лицо

Кнопка режима «Потоки воздуха к лицу» может использоваться для подачи потоков воздуха к лицу.

✓ Кнопка выбора режима подачи воздуха на лицо и ноги

Режим подачи воздуха на лицо и ноги.

✓ Кнопка выбора режима подачи воздуха на ноги

Кнопка режима «Потоки воздуха к ногам» может использоваться для подачи воздушных потоков к ногам.

✓ Кнопка подачи воздуха на ноги и на лобовое стекло

Кнопка используется для подачи воздуха к ногам и переднему ветровому стеклу.

✓ Кнопка режима обогрева лобового стекла

Кнопка режима обогрева лобового стекла может использоваться для подачи воздуха на лобовое стекло для его размораживания и оттаивания.

✓ Кнопка включения кондиционера (A/C)

При нажатии этой кнопки загорается индикатор работы и кондиционер. При повторном нажатии этой кнопки система охлаждения кондиционера будет выключена. При включении системы охлаждения кондиционера необходимо запустить двигатель и повернуть ручку регулятора температуры в синюю зону.

✓ Кнопка режима внешней циркуляции

Кнопка режима внешней циркуляции используется для того, чтобы наружный воздух поступал в автомобиль.

✓ Кнопка внутренней циркуляции

Кнопка режима внутренней циркуляции позволяет изолировать воздух в автомобиле от наружного воздуха. Режим внутренней циркуляции используется в таких ситуациях, как движение по пыльным дорогам, предотвращение попадания выхлопных газов за пределы кабины и сильного холодного воздуха в салон автомобиля.

**⚠ Внимание:**

Не используйте внутреннюю циркуляцию воздуха в течение длительного времени, иначе это приведет к повышенной влажности в автомобиле и запотеванию дверей и стекол.

✓ Регулировка температуры

Вращая эту ручку, можно регулировать температуру воздуха на выходе из вентиляционных отверстий. Синяя зона – зона охлаждения, красная зона – зона нагрева.

✓ Включение режима обогрева

При включении этого режима, воздух будет поступать непосредственно с обеих сторон вентилятора. Включение производится следующим образом:

1. Нажмите кнопку режима внешней циркуляции, чтобы перейти в нормальное состояние нагрева;
2. Нажмите кнопку режима «Подача воздуха к ногам»  ;
3. Установите ручку регулятора скорости подачи воздуха в нужное положение;
4. Установите ручку регулятора температуры в соответствующее положение в красной зоне нагрева;
5. Для быстрого прогрева можно выбрать режим внутренней циркуляции. Во избежание запотевания лобового стекла и помутнения воздуха внутри автомобиля, при нормальном нагреве, обязательно возвращайтесь в режим внешней циркуляции.

✓ Включение режима оттаивания/размораживания теплым воздухом

Этот режим используется для удаления инея/запотевания на лобовом стекле. Включение происходит следующим образом:

1. Нажмите кнопку режима внешней циркуляции;
2. Нажмите кнопку обогрева  ;
3. Установите ручку регулятора подачи воздуха на желаемую скорость;
4. Установите ручку регулятора температуры в соответствующее положение в красной зоне;
5. Для быстрого удаления инея/запотевания на лобовом стекле, установите скорость обдува и температуру на максимум.

**⚠ Внимание:**

При использовании обогрева для оттаивания, запотевание может сначала усилиться из-за проблем с температурой и влажностью воздуха, но через некоторое время, стекло полностью оттает. При необходимости размораживания, следует выбирать теплый воздух

**✓ Включение режима обогрева**

Этот режим используется для обогрева салона и размораживания лобового стекла. Включение производится следующим образом:

1. Нажмите кнопку режима внешней циркуляции;
2. Нажмите кнопку режима обогрева «Подача воздуха – ноги и лобовое стекло»  ;
3. Установите регулятор скорости подачи воздуха на желаемую скорость;
4. Поверните регулятор температуры в соответствующее положение в красной зоне нагрева.

**✓ Эксплуатация системы кондиционирования воздуха**

Запустите двигатель, установите ручку управления скоростью движения воздуха в нужное положение и нажмите кнопку переключателя кондиционера (A/C), чтобы включить кондиционер. Когда вентилятор кондиционера включен, и ручка регулятора температуры установлена в синюю зону, из вентиляционных отверстий будет выходить холодный воздух, обеспечивая охлаждение. Для выключения кондиционера снова нажмите кнопку выключателя кондиционера.

**✓ Включение системы охлаждения**

Этот режим используется для охлаждения. Включение происходит следующим образом:

1. Нажмите кнопку режима внешней циркуляции;
2. Нажмите кнопку режима «Подача воздуха к лицу»  ;
3. Установите регулятор на желаемую скорость подачи воздуха;
4. Нажмите кнопку выключателя кондиционера (A/C) (загорится индикаторная лампочка);
5. Поверните регулятор температуры в соответствующее положение в синей зоне охлаждения.

**⚠ Внимание:**

Иногда можно обнаружить, что на вентиляционных отверстиях появляется туман, что не является признаком неисправности. Это туман, образующийся при быстром охлаждении воздуха с высокой температурой и высокой влажностью. Если внешняя температура очень высока и требуется быстрое охлаждение, можно выбрать режим внутренней циркуляции. Чтобы предотвратить запотевание дверей и стекол или излишнее увлажнение воздуха внутри автомобиля, необходимо своевременно вернуться в режим внешней циркуляции, выбрав при этом режим внешней циркуляции.

**Система оттаивания**

Этот режим используется для оттаивания. Включение происходит следующим образом:

1. Нажмите кнопку режима внешней циркуляции;
2. Нажмите кнопку оттаивания  ;
3. Установите регулятор скорости подачи воздуха в нужное положение;
4. Нажмите кнопку выключателя кондиционера (A/C) (загорится индикаторная лампочка);
5. Поверните регулятор температуры в соответствующее положение в синей зоне охлаждения.

**⚠ Внимание:**

Следует отметить, что в зависимости от обстоятельств заказчик может выбрать режим отвода теплого или холодного воздуха.

**Фильтр кондиционера**

Кондиционер оснащен фильтром для очистки от осадка, пыли и загрязнений. Для обеспечения эффективного обогрева, обеззараживания и вентиляции, пожалуйста, регулярно очищайте фильтр.

### ✓ Эксплуатация кондиционера

1. Для быстрого снижения температуры в автомобиле, долгое время стоящем на солнце, можно открыть окно и проехать 2~3 минуты, выпустив горячий воздух из кабины, а затем закрыть окно;
2. При работе кондиционера все окна должны быть закрыты;
3. Кондиционер должен включаться не менее чем на 10 минут каждый месяц, чтобы предотвратить повреждение системы кондиционирования из-за плохой смазки;
4. Если температура охлаждения слишком высока, пожалуйста, выключите кондиционер.

### Магнитола



#### 1. Кнопка питания и регулятор громкости

Чтобы включить радио, коротко нажмите на эту кнопку; чтобы выключить радио, снова нажмите на эту кнопку; чтобы увеличить громкость, поверните ручку по часовой стрелке; чтобы уменьшить громкость, поверните ручку против часовой стрелки.

#### 2. Клавиша переключения режимов радио (MOD)

При воспроизведении музыки через Bluetooth кратковременно нажмите эту клавишу, чтобы переключить устройство в другие режимы работы. При нажатии и удержании этой кнопки устройство отключается. При нажатии любой другой кнопки отключение звука будет отменено.

#### 3. Кнопка переключения часов (CLK)

Нажатие и удержание этой кнопки позволяет войти в режим настройки часов. Если в течение 5 секунд во время настройки пользователь не выполнит никаких действий, режим настройки часов будет прерван, а настроенное время будет сохранено.

#### 4. Предыдущая песня/положить трубку

① При работе радио, длительно нажимайте клавишу шаг за шагом, чтобы уменьшить частоту радио; Коротко нажмите, чтобы найти предыдущую радиостанцию;

② В состоянии USB коротко нажмите, чтобы выбрать предыдущую песню, и длительно нажмите, чтобы отступить на 10 песен;

③ В состоянии разговора Bluetooth коротко нажмите, чтобы повесить трубку

#### 5. Следующая песня/ответ

① В состоянии радио длительно нажимайте клавишу шаг за шагом, чтобы увеличить частоту радио; Коротко нажмите, чтобы найти следующую радиостанцию;

② В состоянии USB коротко нажмите, чтобы выбрать следующую песню, длительно нажмите, чтобы перейти на 10 песен;

③ В состоянии вызова Bluetooth длительно нажмите, чтобы звонить по телефону, коротко нажмите, чтобы ответить на звонок.

#### 6. Индикаторная лампа радио FM

Лампа загорается, когда радио находится в FM-состоянии.

#### 7. Индикаторная лампа отключения звука MUT

Эта лампа загорается при отключении звука, звук приглушается.

#### 8. Трехмерная индикация лампы

В состоянии радио, если текущий канал транслируется в стерео, лампа ST загорается.

#### 9. Индикаторная лампа Mp3

Эта лампа загорается при воспроизведении USB-флеш-накопителя или SD-карты.

#### 10. Дисплей

Показывает текущее состояние воспроизведения или время воспроизведения.

#### 11. Разъем SD-карты

Вставьте SD-карту для воспроизведения музыки с SD-карты, рекомендуется использовать SD-карту не более 32G памяти.

#### 12. Разъем карты USB

Вставьте USB для воспроизведения музыки в USB.

#### Подключение Bluetooth:

1. Переключите режим в состояние Bluetooth (отображается как PHON);

2. Включите настройки Bluetooth вашего телефона, найдите в Bluetooth «CarKit» и подключите;

3. Будет сигнал предупреждения при успешном подключении, тогда вы сможете воспроизводить музыку Bluetooth и отвечать на звонки, в последующем, когда телефон все время находится в состоянии Bluetooth, при посадке в автомобиль, Bluetooth будет автоматически подключаться.

#### **⚠ Примечание:**

При использовании USB, для доступа к резервному запоминающему устройству (например, USB-флеш-накопитель) обратите внимание на его часть, выступающую над магнитолой, и остерегайтесь повреждений, которые могут быть нанесены водителю или пассажиру при резком торможении. Рекомендуется использовать кабель для подключения.

#### MP5 (9-дюймовый экран)

MP5 этого автомобиля имеет функцию сенсорного экрана.



 **Кнопка питания/ MUTE:** Данная кнопка имеет две функции. Кратковременное нажатие этой кнопки включает режим отключения звука MP5, а повторное кратковременное нажатие - выход из режима отключения; длительное нажатие этой кнопки выключает экран MP5 и переводит его в состояние выключения, а повторное кратковременное нажатие - включение.

 **Громкость + кнопка:** короткое нажатие данной кнопки может увеличить громкость устройства; Длительное нажатие - для плавного увеличения громкости.

 **Громкость - кнопка:** короткое нажатие данной кнопки может уменьшить громкость устройства; Длительное нажатие - для плавного уменьшения громкости.

 **Кнопка возврата:** короткое нажатие данной кнопки позволяет возвращаться в меню верхнего уровня.

 **Кнопка MENU:** кнопка главного меню, короткое нажатие данной кнопки, позволяет войти в главное меню.

 **Кнопка повышения:** данная кнопка имеет две функции. Кратко нажмите данную кнопку в интерфейсе радиоприемника, чтобы перейти к ручному пошаговому каналу вперед, длительно

нажмите данную клавишу, чтобы автоматически найти следующую станцию; В интерфейсе воспроизведения музыки/Bluetooth коротко нажмите данную клавишу, чтобы перейти к предыдущей песне

⇒| Клавиша понижения: данная клавиша имеет две функции. Коротко нажмите данную клавишу в интерфейсе радиоприемника, чтобы перейти к ручному пошаговому каналу назад, длительно нажмите данную клавишу, чтобы автоматически найти предыдущую станцию; В интерфейсе воспроизведения музыки/Bluetooth коротко нажмите данную клавишу, чтобы перейти к следующей песне.

⚙️ Настройка клавиши: коротко нажмите на эту клавишу, чтобы войти в интерфейс настроек.

✓ Интерфейс USB: стандартный интерфейс USB, может подключаться к устройству USB.

✓ Интерфейс SD: можно вставить SD-карту, поддерживать воспроизведение SD-карты, рекомендуется использовать SD-карту не более 32Гб памяти.

#### ⚠️ **Внимание:**

1. При доступе к внешним устройствам хранения данных (например, флэш-накопителю USB) во избежание повреждения экрана магнитолы, стоит проявить осторожность к острым и выступающим предметам. Рекомендуется использовать линейный-переходник, кабель-удлиннитель.

2. В целях безопасности вождения не воспроизводите видео во время движения автомобиля.

#### Видеозапись заднего хода (только для моделей с этой функцией)

Когда передача автомобиля находится в нейтральном или переднем положении, на экране MP5 отображается интерфейс функций, а в положении заднего хода, экран MP5 автоматически переключается на видеоизображение заднего хода.

#### ⚠️ **Внимание:**

1. Перед началом движения убедитесь в безопасности маневра;

2. В целях безопасности, водитель должен включать и регулировать аудиосистему только после того, как автомобиль будет припаркован.

3. Для снижения расхода энергии аккумулятора, используйте аудиосистему не более 30 минут при заглушенном автомобиле.

#### Инструкция по управлению мультимедиа

### 1. ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ И ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 1) Аудиовизуальные развлечения

1.1 Форматы файлов, которые могут воспроизводиться аудиосистемой, включают: MP3 WMA WAV AAC OGG;

1.2 Форматы файлов, которые могут быть воспроизведены видеосистемой, включают: MP4 AVI 3GP MPEG WMV MOV FLV MKV;

1.3 Форматы файлов, доступных для просмотра изображений, включают в себя: JPG JPEG BMP PNG GIF (отображает статическое изображение);

1.4 Форматы файлов, которые могут быть открыты для электронной книги, включают: TXT PDF;

#### 2) Bluetooth

2.1 Ответ на звонок и звонок по телефону со свободными руками;

2.2 Телефонная книга, запись вызовов;

2.3 Музыка Bluetooth;

#### 3) Радиоприемник

3.1 Поддержка двух систем AM/FM, диапазон приема радиоволны AM составляет 522–1629 кГц, диапазон приема радиоволны FM – 87,5–108 МГц;

3.2 AM и FM могут хранить по 18 радиостанций;

3.3 Автоматический и ручной поиск радиостанций, сбор радиостанций, просмотр радиостанций;  
 3.4 Поддерживается функция воспроизведения памяти радиоприемника, если радиоприемник воспроизводился перед выключением устройства, то радиоприемник будет воспроизводиться автоматически после включения зажигания;

#### 4) Обои

Возможна замена обоев, предварительно установленных в устройстве, для основного интерфейса;

#### 5) Управление зажиганием АСС

5.1 АСС ON включит экран, система отображает Logo и анимацию включения, время запуска < 22 секунды;

5.2 После АСС OFF устройство выключает экран через 2 секунды;

5.3 После АСС OFF, если, в течение 30 секунд, снова АСС ON, то экран включается и восстанавливает предыдущую работу через 2 секунды;

5.4 После АСС OFF свыше 30 секунд, устройство переходит в состояние выключения и когда снова АСС ON, система покажет анимацию включения и запускается как обычно;

## 2. ВНЕШНИЙ ВИД



Описание функций клавиш панели:

-  **Кнопка питания:** короткое нажатие, чтобы отключить звук, снять отключение звука и выйти из интерфейса ожидания, длительное нажатие, чтобы войти в интерфейс ожидания.
-  **Кнопка домашней страницы:** нажмите, чтобы вернуть основной интерфейс устройства.
-  **Кнопка регулирования громкости плюс:** коротко нажмите, чтобы увеличить громкость на 1, длительно нажмите, чтобы увеличивать громкость постоянно.
-  **Кнопка регулирования громкости минус:** коротко нажмите, чтобы уменьшить громкость на 1, длительно нажмите, чтобы уменьшать громкость постоянно.
-  **Кнопка возврата:** нажмите, чтобы вернуться к предыдущему интерфейсу.
-  **Кнопка предыдущей песни:** при воспроизведении музыки/питания нажмите, чтобы воспроизвести предыдущую композицию, а при воспроизведении радиоприемника нажмите, чтобы найти следующую программу.
-  **Кнопка следующей песни:** при воспроизведении музыки/питания нажмите, чтобы воспроизвести следующую композицию, а при воспроизведении радиоприемника нажмите, чтобы найти предыдущую программу.
-  **Кнопка настройки:** нажмите, чтобы войти в интерфейс настройки
-  **Слот для карт TF:** вы можете увидеть слот для карт USB/SD/TF, открыв его.

 Разъем USB: вы можете увидеть USB разъем, открыв его

### 3. ОПИСАНИЕ ЗНАЧКОВ СТРОКИ СОСТОЯНИЯ СИСТЕМЫ



-  Возврат: нажмите, чтобы отменить/вернуться на верхний уровень.
-  Основной интерфейс: нажмите, чтобы войти в основной интерфейс устройства.
-  Открытие Bluetooth: когда Bluetooth включен, но не подключен, строка состояния показывает, что Bluetooth включен без значка подключения.
-  Подключение Bluetooth: после успешного подключения Bluetooth на строке состояния отображается значок успешного подключения Bluetooth.
-  Воспроизведение музыки: устройство воспроизводит музыку, а строка состояния показывает значок воспроизведения музыки.
-  Воспроизведение радиоприемника: устройство воспроизводит радиоприемник, а строка состояния показывает значок воспроизведения радио.
-  Спутниковая навигация доступна: модуль спутникового позиционирования устройства доступен, а на строке состояния отображается этот значок.
-  Идентификация сильного и слабого сигнала Wi-Fi: модуль Wi-Fi отображает значок сильного и слабого сигнала Wi-Fi, когда он включен и подключен к точке беспроводного доступа Wi-Fi, значок сильного и слабого сигнала Wi-Fi имеет пять состояний для представления пяти интенсивностей сигнала 0-4.

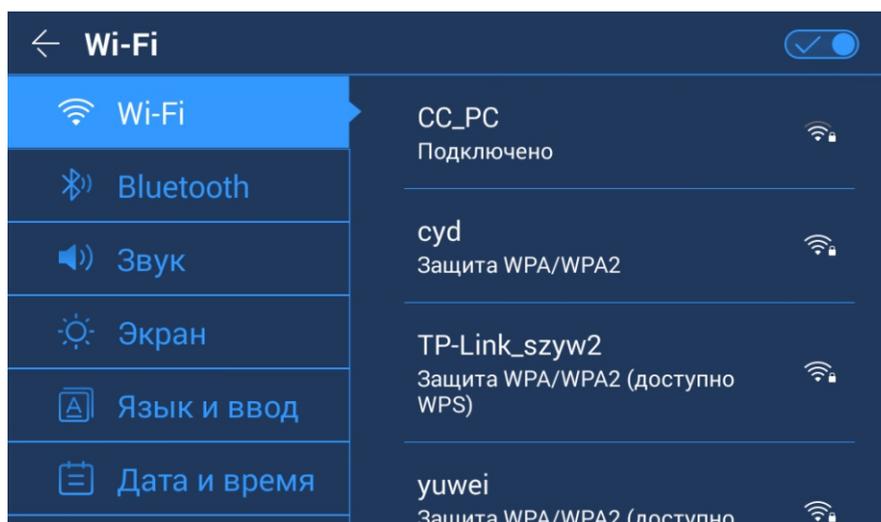
**15:52** Системное время: отображает текущую информацию о системном времени.

### 4. НАСТРОЙКА

Открытие настройки: в основном интерфейсе системы нажмите значок [Настройки], чтобы войти в интерфейс настроек.

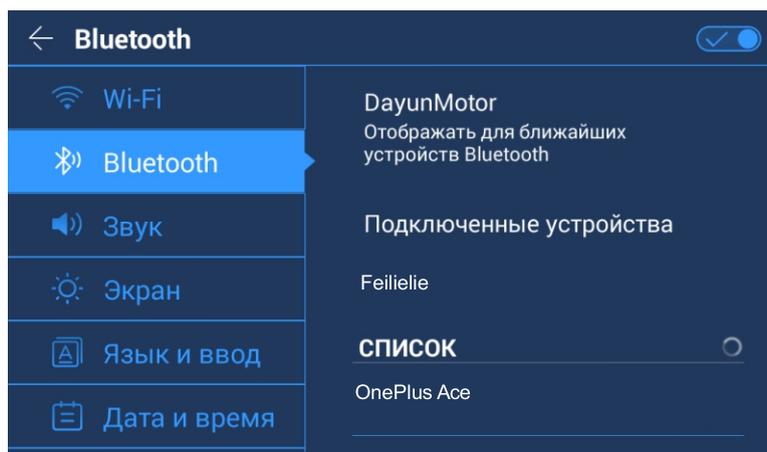
#### 1) Управление Wi-Fi

После включения модуля Wi-Fi нажмите на имя Wi-Fi в списке точек беспроводного доступа Wi-Fi, чтобы подключить указанную точку беспроводного доступа



#### 2) Управление Bluetooth

После включения модуля Bluetooth нажмите на устройство Bluetooth в списке доступных устройств, чтобы завершить подключение устройства, после чего вы можете слушать музыку Bluetooth и звонить по телефону Bluetooth.

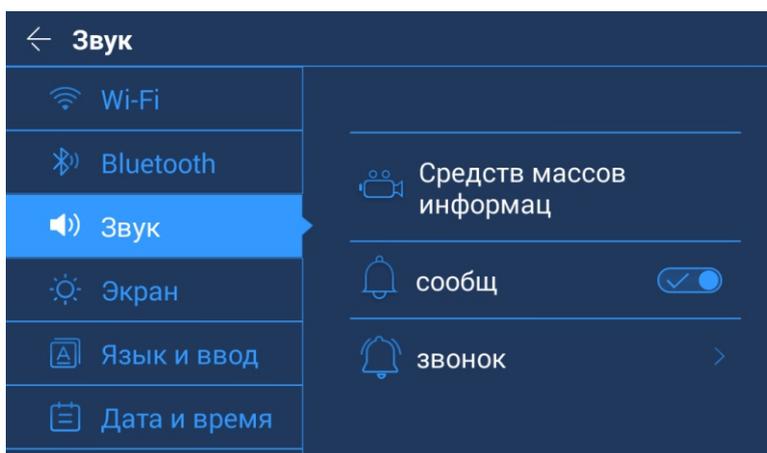


### 3) Регулировка звука

3.1 Здесь можно установить громкость звука системного носителя

3.2 Рингтон, который может включить/выключить звонок уведомления

3.3 Музыка, которая может установить звонок уведомления



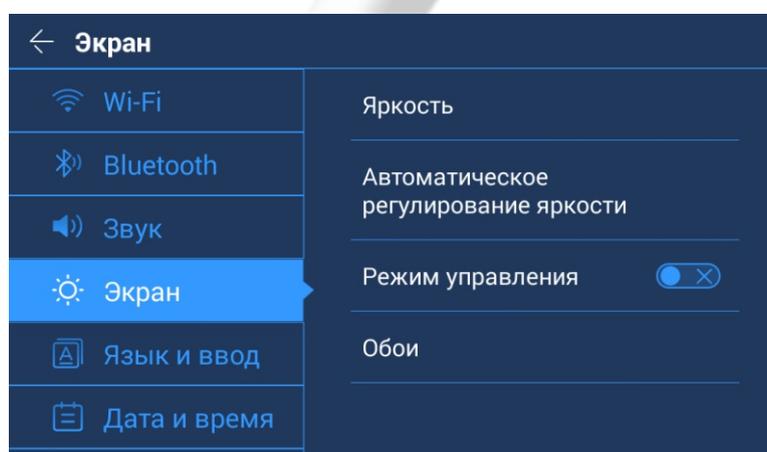
### 4) Дисплей

4.1 Нажмите на яркость, чтобы установить яркость экрана

4.2 Автоматическая регулировка яркости экрана может быть включена/выключена, чтобы установить яркость дневной или ночной темы соответственно

4.3 Использование модели управления для эксплуатации и технического обслуживания

4.4 Нажмите на обои, чтобы установить обои на рабочий стол

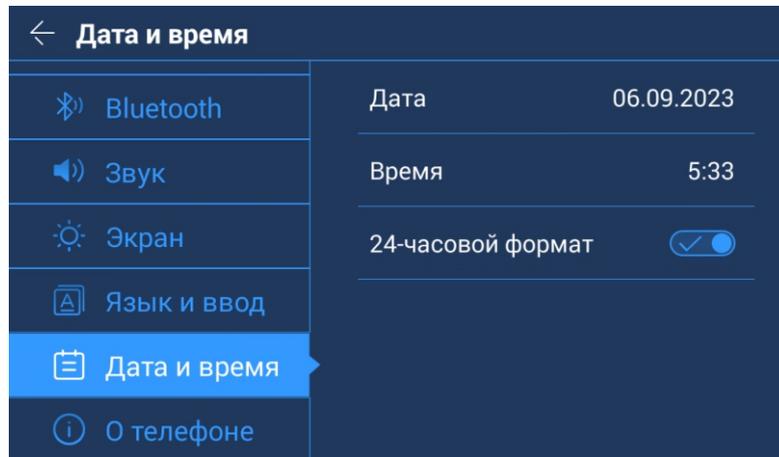
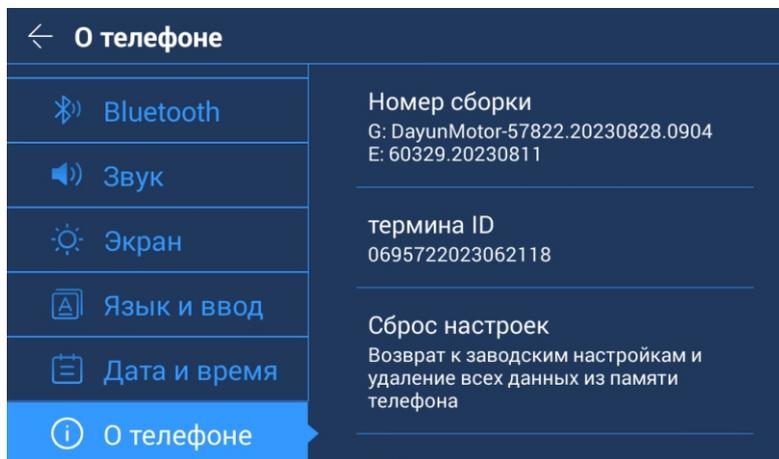


**5) Настройка языка**

Устройства поддерживают несколько языков, таких как упрощенный китайский, Русский и Английский.

**6) Настройка даты и времени**

Дата и время системы могут быть изменены, а также, может быть изменен режим отображения времени.

**7) Дополнительно**

Расширенное описание меню интерфейса:

[Восстановить заводские настройки]: Очистить данные приложения в памяти, но не включать данные с TF-карты.

**СОВЕТ:**

Данные, стерты при восстановлении к заводским настройкам, не подлежат восстановлению, пожалуйста, работайте осторожно.

**1) Проводное подключение для iPhone**

1.1 Используйте кабель для передачи данных мобильного телефона через разъем USB для прямого подключения к мобильному телефону и информационно-развлекательному оборудованию в автомобиле;

Примечание: после успешного подключения вы можете использовать такие функции, как звонок по телефону, прослушивание музыки, навигация по карте и т.д.

**2) Проводное подключение Android**

2.1 Повторно подключите USB-кабель для передачи данных, появится терминал мобильного телефона, как показано на рис.1.2.1, установите флажок «Использовать по умолчанию для этого устройства» и нажмите кнопку ОК;



Рисунок 1.2.1

2.2 Зайдите в мастер подключения по USB, нажмите на подключение (Bluetooth) и успешно подключите терминал к мобильному телефону по Bluetooth, как показано на рисунке 1.2.2.;

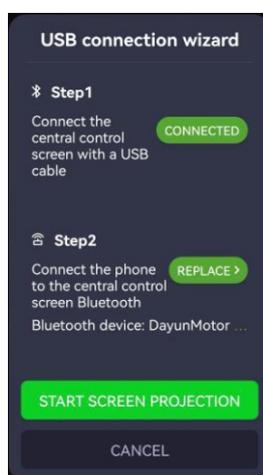


Рисунок 1.2.2

2.3 Нажмите «Начать транслирование экрана», система мобильного телефона запросит, хотите ли вы передать содержимое мобильного телефона на экран мультимедиа оборудования в автомобиле. Успешное транслирование экрана показано на рис.1.2.3;

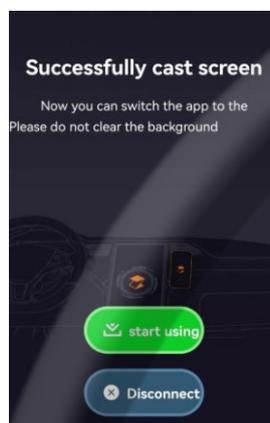


Рис. 1.2.3

Специальное примечание: обратите внимание, что только терминал мобильного телефона может управлять переключением интерфейса на экране M2C, в свою очередь, с экрана M2C невозможно управлять терминалом мобильного телефона;

Можно выполнять транслирование экрана из любого приложения, таких как музыка, видео, навигация и т.д.;

3) Установка терминала мобильного телефона Android

3.1 Терминал вводит настройки, чтобы подключиться к WiFi, и поддерживать сеть; как показано на рисунке 3.1

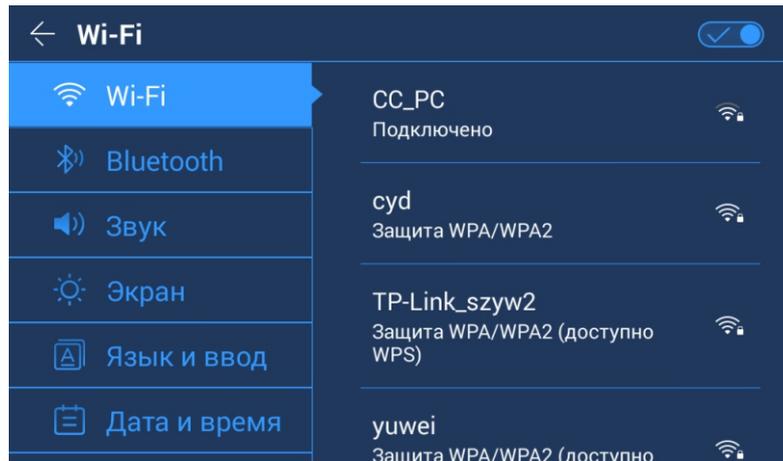


Рис. 3.1 Успешное подключение WiFi

3.2 Подключите USB-кабель к мобильному телефону и М2С; Как показано на рисунке: схема 3.2.1, 3.2.2.



Рис. 3.2.1 Терминал мобильного телефона

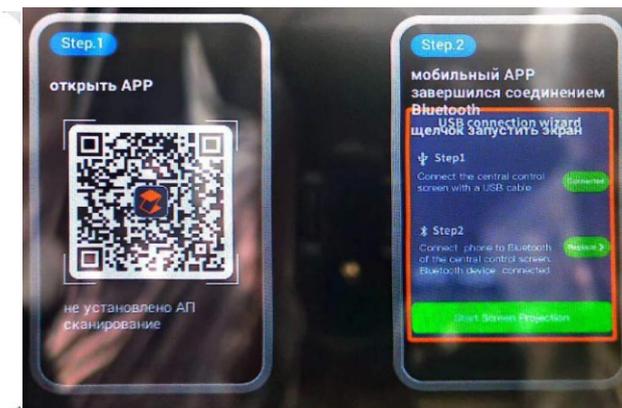


Рис. 3.2.2 Терминал М2С

3.3 Браузер на терминале мобильного телефона сканирует QR-код приложения мобильного телефона для загрузки и установки; Как показано на рисунке: 3.3.1, 3.3.2 и 3.3.3;



Рис. 3.3.1 Сканирование кода мобильного телефона



Рис. 3.3.2 Интерфейс загрузки терминала мобильного телефона



Рис. 3.3.3 Успешная загрузка терминала мобильного телефона

Круиз-контроль (только для моделей, оснащенных этой функцией)

Основные функции многофункционального рулевого колеса: круиз+, круиз-, отмена круиза, возобновление круиза, регулировка громкости МР5, отключение/включение звука, голосовой вызов/ответ, предыдущий/следующий трек, переключение режимов и т.д.



1. При соблюдении условий активации этой функции автомобиль начнет движение по круизу при нажатой клавише "Cruise" и последующем нажатии клавиши "Cruise-" или "Cruise+". Целевая скорость круиза - это скорость в момент нажатия клавиши.
2. "Круиз+": когда автомобиль начинает движение на круизе, нажмите эту клавишу прерывисто один раз, чтобы увеличить заданную скорость, до которой необходимо ускориться.
3. В режиме «Круиз-контроль-» Прерывистое однократное нажатие этой клавиши уменьшает заданную скорость.
4. Чтобы отменить круиз в обычных условиях, можно нажать клавишу "Отмена круиза" или выжать педаль тормоза или сцепления для отмены круиза.
5. Если скорость автомобиля в режиме круиза превышает 120 км/ч, круиз будет отменен.
6. Чтобы предотвратить застревание клавиши и возникновение опасности, функция круиза будет отменена, если зажатое состояние функциональных клавиш, связанных с круизом, будет больше или равно 15с.
7. После включения круиза горный тормоз не работает. Круиз можно активировать, когда торможение выхлопными газами включено, но тогда горный тормоз сразу отключится.

**⚠ Внимание:**

Условия включения круиза: скорость автомобиля выше 40 км/ч; педаль тормоза, сцепления или акселератора не нажата; скорость автомобиля ниже 120 км/ч (в целях обеспечения безопасности).

**✓ Стояночный тормоз**

После остановки автомобиля поверните на себя стояночный ручной рычаг в положение блокировки; Для снятия, при трогании с места автомобиля, сначала надо поднять втулку блокировки рычага управления вверх, потом повернуть стояночный рычаг вперед (если давление воздуха слишком низкое, то нельзя снять стояночный тормоз). Пружинная тормозная камера, управляемая стояночным ручным клапаном, воздействует на ходовой тормоз, который может использоваться как стояночный и аварийный тормоза.



Стояночный ручной клапан

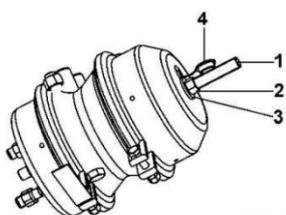
### ⚠ Предупреждение:

1. При остановке необходимо довести рукоятку управления стояночным ручным клапаном тормоза до положения блокировки, в противном случае автомобиль может перемещаться, что может привести к повреждению автомобиля и даже к телесному повреждению.
2. Перед отпусканием стояночного ручного клапана убедитесь, что давление воздуха достигло 0,55 Мпа. Принудительное трогание с места категорически запрещено.
3. После длительного стояния, когда давление воздуха в ресивере воздуха падает ниже 0,5МПа, при повторном наполнении должно достигаться 0,55МПа, только можно отпустить ручной клапан для трогания с места.

### ✓ Снятие стояночного хода

Ручной клапан пневматического тормоза: когда невозможно снять стояночный тормоз и не получается тронуться с места, это может быть вызвано падением давления в воздушной камере пружинного тормоза, что приводит к автоматическому срабатыванию пружинного тормоза. Когда это произойдет, сначала проверьте систему трубопроводов или клапаны на наличие утечек воздуха, если утечка есть, своевременно устраните ее.

При невозможности снятия стояночного тормоза из-за повреждения воздушного компрессора или ресивера, в результате чего автомобиль не может трогаться с места, можно снять пружинный тормоз следующим способом: вращайте винт пружинного тормоза гаечным ключом против часовой стрелки, до тех пор, пока он не будет откручен, пружинный тормоз ослабит тормоз.



H-Z61-117

№ п/п	Наименование	№ п/п	Наименование
1	Снятие винта	3	Гайка
2	Шайба	4	Пылезащитная пробка

### ⚠ Предупреждение:

1. Ручное снятие стояночного тормоза в камере пружинного тормоза ограничивается аварийной ситуацией, запрещается использование автомобиля без стояночного тормоза, перед снятием парковки необходимо упирать стояночный башмак с передней и задней стороны одного колеса.
2. После этого необходимо выяснить причину недостаточного давления пружинного тормоза и своевременно устранить ее. После устранения неисправности, необходимо закрутить винт снятия пружинного тормоза, чтобы функция стояночного тормоза вернулась в нормальное состояние.
3. Пожалуйста, не снимайте стояночный тормоз на рампе.
4. Ручное снятие ограничивается только при буксировке специального прицепа и при временном перемещении автомобиля.

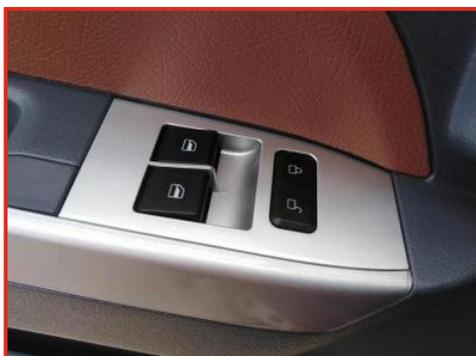
### Глава III Меры предосторожности при вождении автомобиля

Правильное обслуживание и вождение позволяют не только продлить срок службы автомобиля, но и улучшить топливную экономичность. Поэтому, пожалуйста, управляйте автомобилем осторожно и внимательно. После закрытия двери просто нажмите на ручку блокировки замка вперед, и замок будет заперт.

#### Работа различных контроллеров

✓ Блокировка центрального управления (только для моделей с этой функцией)

При нажатии кнопки LOCK на центральном замке управления со стороны водителя, двери одновременно запираются с двух сторон. При нажатии кнопки UNLOCK на центральном замке со стороны водителя двери разблокируются одновременно с двух сторон.



✓ Ключ дистанционного управления

Этот ключ используется для управления выключателем, замком двери и крышкой топливного бака. Каждый комплект ключей имеет номерную табличку. Пожалуйста, снимите номерной знак с ключа и храните его в надежном месте. Не оставляйте его в автомобиле.

При нажатии кнопки LOCK двери с двух сторон одновременно блокируются; при нажатии кнопки UNLOCK двери с двух сторон одновременно разблокируются; при нажатии кнопки поиска автомобиля активируется операция поиска, раздается звуковой сигнал поиска, мигают левая и правая лампы указателя поворота.



Ключ дистанционного управления  
1. Кнопка блокировки 2. Кнопка поиска автомобиля 3. Кнопка разблокировки

✓ Наружная дверная ручка



Чтобы открыть дверь, потяните ручку двери на себя. Чтобы запереть дверь, вставьте ключ в цилиндр дверного ключа и поверните его.

✓ Внутренняя дверная ручка

Если ручка замка разблокирована, потяните за внутреннюю ручку двери, чтобы ее открыть

✓ Дверной замок



При закрывании двери сдвиньте ручку замка вперед, чтобы заблокировать дверь.

⚠ **Внимание:**

Перед началом движения всегда убедитесь, что дверь закрыта и заблокирована.

#### Водительское сидение

✓ Регулировочная ручка

Потяните регулировочную ручку вверх, чтобы отрегулировать положение сиденья вперед-назад



Потяните регулировочную ручку вверх, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья вперед-назад.

1. Потяните ручку регулировки вверх, чтобы сдвинуть сиденье назад и вперед;

2. Потяните регулировочную ручку вверх, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.

⚠ **Предупреждение:**

Не регулируйте сиденье водителя во время движения. Резкое движение сиденья может привести к потере контроля над автомобилем.

✓ Спинка переднего пассажирского сиденья



Переднее пассажирское сиденье в моделях с двумя сиденьями/  
двумя сиденьями + спальное место

Для передней пассажирской спинки в моделях с двумя сиденьями/двумя сиденьями + спальное место, если потянуть за ручку, спинка откидывается вперед. Если поднять и откинуть ее назад в нормальное положение, спинка сиденья автоматически заблокируется;

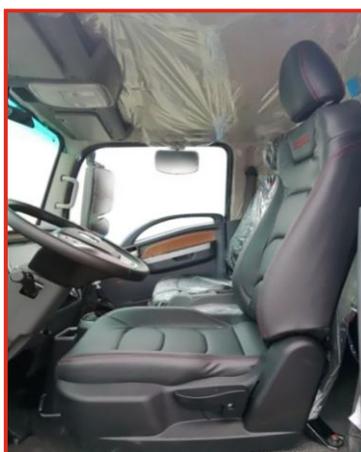
✓ **Центральное место**

Если потянуть за ручку, спинка центрального сиденья откинется вперед. Если поднять спинку сиденья и откинуть ее назад в нормальное положение, спинка автоматически заблокируется (функция откидывания недоступна для моделей с двойными рядами сидений). Задняя часть конструкции моделей с двумя сиденьями и спальным местом в кабине отличается.

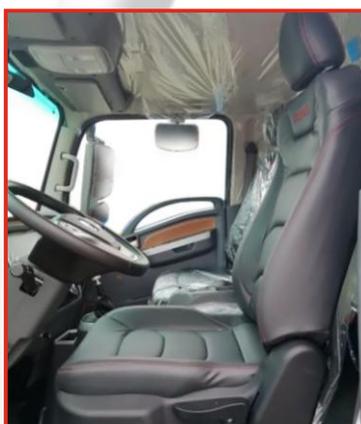
✓ **Спальное место** (только для моделей с двумя сиденьями и спальным местом в кабине) Матрас спального места в широкофюзеляжной кабине состоит из двух частей (как показано на рисунке), а матрас спального места в узкофюзеляжной кабине представляет собой цельную конструкцию.



Положение спинки и сиденья



Переднее и заднее положение сиденья и угол наклона спинки:  
глубина подушки сиденья составляет 400 мм.



Общее положение спинки сиденья: спинка сиденья может наклоняться вперед и назад в диапазоне 15°-115°.

#### Ремень безопасности



1. Ознакомьтесь с инструкцией, чтобы точно знать, как пользоваться ремнями безопасности.
2. Отрегулируйте сиденье так, чтобы спина плотно прилегала к спинке сиденья.
3. Чтобы пристегнуть ремень, вставьте язычок защелки в пряжку ремня до щелчка. Лямки ремня должны плотно прилегать к телу.

#### **⚠ Предупреждение:**

1. Во время движения пристегивайте ремень безопасности надлежащим образом.
2. Во избежание травм при аварии категорически запрещается одновременное использование ремня безопасности двумя людьми, особенно с ребенком до 14 лет. Для предотвращения выхода из строя "втягивающего устройства аварийной блокировки" необходимо исключить возможность изнашивания ремня безопасности вследствие его перекоса или зажатия металлическими элементами сиденья и двери. Это устройство предназначено для фиксации ремня только в случае экстренного торможения или столкновения, но позволяет ремню свободно скользить вместе с телом в остальное время, например, для освобождения ремня необходимо нажать кнопку в центре пряжки.

#### Зеркало заднего вида

- ✓ Салонное зеркало заднего вида

При регулировке зеркало заднего вида можно повернуть в нужное положение.



- ✓ Наружное зеркало заднего вида

Прежде всего, необходимо установить рычаги зеркала в положение для движения в соответствии с направлением стрелки, а затем отрегулировать зеркала в соответствующее положение.



### ПЕРЕЧЕНЬ ПУНКТОВ ЕЖЕДНЕВНОГО КОНТРОЛЯ ДЛЯ ВОДИТЕЛЕЙ

Для обеспечения безопасного и надежного вождения водитель должен ежедневно проверять следующие элементы. (Пожалуйста, обратитесь к разделу «Техническое обслуживание и уход», чтобы следовать правилам проверки)

1. Давление в шинах и отсутствие повреждений.
2. Укомплектованы ли колесные гайки и закреплены ли они.
3. Не повреждены ли листы рессор.
4. Надежна ли система откидывания и блокировки кабины.
5. Работают ли лампы.
6. Утечки моторного масла, охлаждающей жидкости, топлива и тормозной жидкости.
7. Соответствует ли люфт рулевого колеса норме и заблокирована ли регулировочная рукоятка рулевой колонки.
8. Надёжность рычага управления стояночным тормозом.
9. Работа звукового сигнала, стеклоочистителей лобового стекла, ламп указателей поворота, приборов и контрольных ламп.
10. Уровень топлива в топливном баке, показываемый датчиком топлива.
11. Уровень жидкости в бачке омывателя лобового стекла.
12. Работают ли механизмы открывания и закрывания дверей и электропривод открывания окон.
13. Уровень жидкости сцепления в бачке.
14. Соответствие свободного хода педали сцепления норме.
15. Уровень моторного масла.
16. Натяжение ремня вентилятора.
17. Уровень охлаждающей жидкости в двигателе и не ослаблена ли пробка заливной горловины радиатора.
18. Имеет ли двигатель какой-либо посторонний шум и нормальный ли цвет выхлопных газов.
19. Не горят ли контрольная лампа зарядного устройства, контрольная лампа давления масла и контрольная лампа неисправности двигателя при работающем двигателе.

## Глава IV Пуск и движение

Правильное техническое обслуживание и вождение позволяют не только продлить срок службы автомобиля, но и повысить топливную экономичность.

## ✓ Запуск двигателя

Подготовка к запуску двигателя



Ручка стояночного тормоза

Отпустите рукоятку стояночного тормоза до горизонтального положения или положения «Работает» (подробнее об электронной системе стояночного тормоза см. в Руководстве по эксплуатации пневматической системы EPB).

⚠ **Внимание:**

При использовании подстаканника избегайте резкого старта или торможения во избежание проливания жидкости. Высокая температура жидкости может привести к ожогу. В подстаканник можно ставить только мягкие чашки, так как твердые предметы могут нанести вред при аварии. Не кладите в подстаканник ювелирные изделия, например, кольца и серьги, так как они могут деформироваться под воздействием тепла.

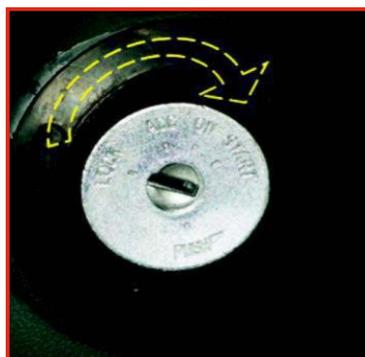


6-передаточная модель

8-передаточная модель

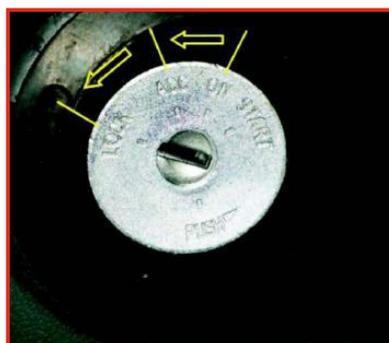
Установите рычаг коробки передач в нейтральное положение

## ✓ Запуск двигателя



Запуск не должен продолжаться более 30 секунд, иначе это негативно скажется на работе двигателя и аккумулятора. Перед повторным запуском следует подождать не менее 1 минуты. После запуска двигателя ключ зажигания должен быть немедленно отпущен. Если температура низкая, двигатель должен быть предварительно прогрет. Двигатель следует запускать после того, как погаснет контрольная лампа предпускового подогрева.

✓ Остановка двигателя



1. После остановки не глушите двигатель сразу, а дайте ему поработать на холостом ходу в течение 3-5 минут, чтобы постепенно снизить температуру и частоту вращения турбокомпрессора и предотвратить регенеративный нагрев, коксование, повреждение подшипников и другие проблемы. Установите рычаг коробки передач в нейтральное положение.
2. Поверните выключатель зажигания в положение «АСС» (аксессуары) или «LOCK» (блокировка замка).

✓ Перед началом движения автомобиля



Заприте все двери

Отрегулируйте сиденье в соответствующее положение



Регулировка внутреннего и наружного зеркал заднего вида

**!** **Внимание:**

1. Не допускайте превышения скорости вращения двигателя. При движении на спуске необходимо обращать особое внимание на то, чтобы двигатель не работал на повышенных оборотах.
2. Если во время движения Вы услышали ненормальный звук или почувствовали странный запах, немедленно остановитесь и выясните причины неисправности.
3. Если не работает какая-либо контрольная лампа приборов, немедленно остановитесь и выясните причины неисправности.

4. По возможности следует избегать резкого ускорения и экстренного торможения.
5. Не ставьте ноги на педаль сцепления во время движения, иначе это приведет к частичному выключению и преждевременному износу накладок сцепления.
6. При движении на подъём, во избежание перегрузки двигателя, необходимо своевременно переключать рычаг на пониженную передачу перед началом нагрузки и замедления оборотов двигателя.
7. При пересечении неглубоких рек или луж, во время движения необходимо следить за тем, чтобы вода не попала в воздухозаборник и не вызвала серьезных повреждений двигателя. После пересечения водоема проверьте, не попала ли вода в трансмиссионное масло заднего моста и коробки передач. При обнаружении попадания воды необходимо полностью слить ее, а затем залить указанное трансмиссионное масло.
8. Перед началом и после окончания движения задним ходом, необходимо остановить автомобиль, прежде чем переключать рычаг коробки передач на задний ход или снова на первую передачу.
9. При движении под уклон, рычаг коробки передач должен быть переведен на пониженную передачу, чтобы добиться снижения скорости за счет торможения двигателем.
10. Особое внимание следует уделять вождению во время сильного дождя или после прохождения мелких рек, чтобы избежать временного снижения эффективности торможения.
11. Категорически запрещается буксировка или движение автомобиля на нейтрали. При необходимости буксировки, необходимо отсоединить карданный вал или вынуть полуоси транспортного средства, либо поднять ведущие колеса от земли.

 **Внимание:**

1. Буксировка автомобиля или движение на нейтрали запрещены;
2. Для автомобилей с пневматической тормозной системой запрещается запускать автомобиль при давлении воздуха ниже 500 кПа.

Управление и обслуживание автомобиля в зимний период

✓ **Антифриз**

Температура замерзания охлаждающей жидкости двигателя зависит от плотности содержащегося в ней антифриза.

 **Внимание:**

1. Перед использованием охлаждающей жидкости на гликолевой основе лучше всего промыть внутреннюю часть системы охлаждения.
2. Поврежденный резиновый шланг должен быть заменен. Даже если трещины на резиновом шланге небольшие, при использовании антифриза будет происходить утечка охлаждающей жидкости двигателя.
3. Соотношение антифриза можно определить, обратившись на станцию технического обслуживания Daup. Пользователь несет ответственность за поддержание соответствующего количества антифриза в зависимости от температуры наружного воздуха в районе эксплуатации автомобиля.
4. В конце зимы охлаждающая жидкость должна быть полностью слита.

✓ **Моторное масло**

При понижении температуры наружного воздуха вязкость моторного масла повышается. Необходимо выбрать моторное масло с вязкостью, соответствующей внешней температуре.

✓ **Езда по льду или снегу**

Рекомендуется использовать цепи противоскольжения или зимние шины. Следует избегать движения на высокой скорости, резкого ускорения, экстренного торможения и резких поворотов. Для достижения

эффекта замедления при торможении двигателем следует выбирать пониженные передачи. Нажимать на педаль тормоза следует с осторожностью. Во время движения необходимо соблюдать достаточную дистанцию до впереди идущего автомобиля.

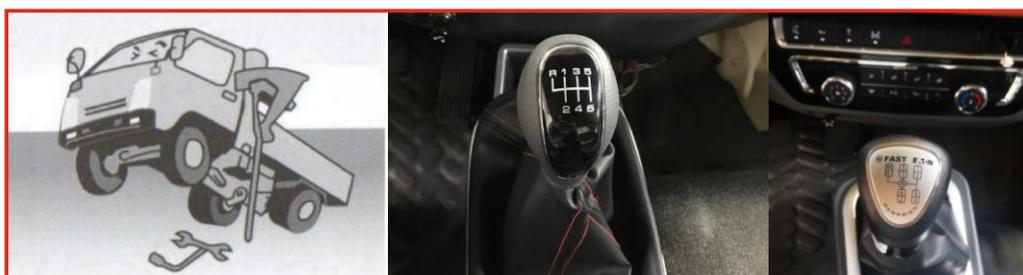
✓ Аварийная остановка в случае чрезвычайной ситуации

1. Если по каким-либо причинам приходится парковать автомобиль на дороге, старайтесь держать его вблизи обочины и ни в коем случае не паркуйте на проезжей части.
2. Стояночный тормоз должен быть надежно затянут, а мигалка аварийной сигнализации должна использоваться в любое время дня и ночи.

✓ Аварийный запуск

Во время буксировки не следует запускать двигатель автомобиля, так как при запуске двигателя он может рвануть вперед, что приведет к столкновению с буксирующим автомобилем. Если необходимо завести автомобиль, когда аккумуляторная батарея разряжена, можно использовать вспомогательную батарею с тем же номинальным напряжением и емкостью.

✓ Буксировка



6-передаточная модель

8-передаточная модель

При буксировке транспортного средства, которое не может двигаться, необходимо обратить внимание на следующие моменты:

1. Если трансмиссия работает нормально, переведите рычаг переключения в нейтральное положение.
2. При выходе из строя трансмиссии необходимо отсоединить карданный вал от фланца заднего моста и закрепить его концевую часть на раме. Затем буксировочный трос (страховочная цепь или трос) закрепляют на крюке буксирующего автомобиля и автомобиля, который не может двигаться, и осуществляют буксировку со скоростью не более 40 км/ч.

#### Прокачка топливной системы

✓ Прокачка топливной системы

Если топливо в топливном баке закончилось, в топливную систему может попасть воздух. Если воздух засасывается в топливную систему, топливо не будет беспрепятственно поступать в двигатель. Чтобы избежать этого, необходимо прокачать топливную систему.



1. Ослабьте винт стравливания воздуха, нажимайте на ручной насос, установленный на топливном фильтре, вверх и вниз до тех пор, пока из винта стравливания воздуха не начнет вытекать топливо без пузырьков воздуха, и затяните винт стравливания воздуха.

2. После завершения удаления воздуха из топливной системы, запустите двигатель.
  3. Если в течение 10 секунд двигатель не запустился, повторите шаг 1.
- ✓ Топливный фильтр



Если индикатор воды на топливном фильтре горит, необходимо произвести слив воды в соответствии со следующими действиями:

1. Остановитесь в безопасном месте.
2. Ослабьте сливной клапан фильтра грубой очистки топлива против часовой стрелки, пока вода не вытечет.
3. Ослабьте датчик уровня воды в сетчатом фильтре топливного фильтра против часовой стрелки, пока вода не вытечет.
4. После слива воды затяните клапан и датчик уровня воды по часовой стрелке. Ослабьте винт стравливания воздуха, прокачайте ручным насосом вверх и вниз и затяните винт стравливания воздуха, когда воздух без топлива выйдет из отверстия для стравливания.

✓ Топливная система и топливо

К чистоте топливной системы предъявляются высокие требования, поскольку грязь, пыль и вода напрямую приводят к выходу из строя топливного насоса высокого давления и форсунок. При ремонте, техническом обслуживании и уходе за топливной системой, необходимо очистить окружающее пространство, а все отсоединенные соединения, которые не будут сразу же установлены на место, должны быть закрыты специальной пластиковой заглушкой или колпачком. Высокое давление в топливопроводе Common Rail поддерживается ещё некоторое время после того, как двигатель будет заглушен, поэтому штуцера топливопровода могут быть сняты не ранее, чем через 10 минут после остановки двигателя. Продувка топливной системы воздухом на горячем дизельном двигателе запрещена.

Необходимо использовать чистое дизельное топливо (с содержанием серы менее 50ppm), произведенное обычными нефтяными компаниями и соответствующее требованиям Euro V и выше. Кроме того, дизельное топливо должно быть заменено на топливо соответствующей марки в зависимости от изменения температуры. См. таблицу ниже.

Выбранная марка дизельного топлива	Рабочая температура	Выбранная марка дизельного топлива	Рабочая температура
0#	Выше -4°C	-35#	-15~-29°C
-10#	Выше -5°C	-45#	-29~-44°C
-20#	-5~-14°C	--	--

**⚠ Примечание:**

Модификация или удаление любых компонентов системы доочистки запрещены.

**Инструкция по эксплуатации антиблокировочной тормозной системы ABS****✓ Заключение о нормальной работе ABS**

Если после поворота ключа в положение "ON" контрольная лампа ABS загорается на 2-3 с, а затем гаснет, это означает, что ABS прошла самодиагностику и работает нормально. Если контрольная лампа ABS горит постоянно, это означает, что система ABS неисправна. Если ABS не работает, обратитесь в сервисный центр компании Daup.

**✓ Доказательства нормальной работы ABS (важно)**

1. При работе пневматической ABS будет слышен прерывистый звук выхлопа из пневматической тормозной магистрали, управляемой электромагнитным клапаном ABS. В этот момент нельзя убирать ногу с педали тормоза. Необходимо полностью нажать и удерживать педаль тормоза до тех пор, пока не будет достигнут удовлетворительный эффект торможения. Правильный способ - нажать на педаль тормоза и не расслабляться при торможении. Некоторые водители, привыкшие ездить на автомобилях без ABS, для улучшения тормозного эффекта нажимают на педаль вперед-назад во время экстренного торможения. На автомобилях с ABS такая практика бесполезна и мешает нормальной работе ABS. Правильный способ заключается в том, чтобы всегда давить ногой на педаль тормоза и не ослаблять давление при торможении.

**✓ Особенности ABS**

1. При торможении на дорожном покрытии с низким коэффициентом сцепления педаль тормоза должна быть полностью нажата.
2. Автомобиль может быть остановлен в пределах кратчайшего тормозного пути.
3. Автомобиль обладает высокой курсовой устойчивостью при торможении.

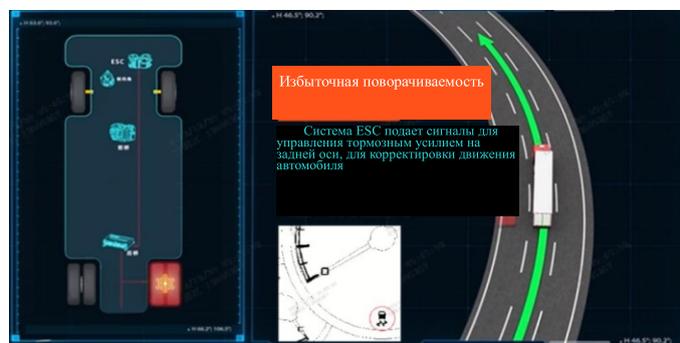
**⚠ Примечание:**

1. Только когда автомобиль превысит определенную скорость (например, 9 км/ч или 12 км/ч), ABS будет регулировать давление в антиблокировочной системе колес, которые склонны к блокировке в процессе торможения
2. Только когда управляемые колеса стремятся заблокироваться, ABS регулирует давление в антиблокировочной системе колес; когда управляемые колеса не близки к блокировке, процесс торможения точно такой же, как и в обычной тормозной системе.
3. ABS обладает функцией самодиагностики, которая позволяет контролировать условия работы системы. При обнаружении любой неисправности, влияющей на нормальную работу системы, ABS автоматически отключается, и загорается сигнальная лампа ABS, подающая предупреждающий сигнал водителю.
4. Для обеспечения безопасного и экономичного движения необходимо проводить плановый осмотр и техническое обслуживание в соответствии с пунктами, указанными в настоящей главе.

**Инструкция по работе с функциями ESC**

Электронная система курсовой устойчивости может выполнять функции YC (контроль пробуксовкой) и ROP (защита от опрокидывания) за счет контроля положения кузова автомобиля во время движения. YC (управление поперечным колебанием): механизм управления пробуксовкой заключается в компенсации недостаточной и избыточной поворачиваемости автомобиля. Это достигается за счет торможения одного колеса автомобиля и управления торможением прицепа при буксировке. ROP (защита от опрокидывания): На основании информации от датчика угла поворота рулевого колеса и датчика угла заноса, ROP может заблаговременно реагировать для управления. Например,

если рулевое колесо быстро поворачивается, то соответствующая информация SAS также будет быстро меняться. Используя эту информацию, функция защиты от опрокидывания может начать работать до превышения опасного бокового ускорения.



При чрезмерном повороте или недостаточной поворачиваемости автомобиля контроллер ESC активирует систему и выведет на прибор индикатор активации ESC.

### ✓ Руководство по эксплуатации



Водитель может выключить/включить функцию ESC с помощью переключателя на приборной панели  
Запуск при включении питания

### ✓ Значение и описание световых индикаторов приборов

№ п/п	Символ сигнальной лампы	Наименование символа	Описание символа
1		Состояние функции ESC (самоконтроль)	Если система ESC не имеет неисправностей, то после самопроверки значок индикатора погаснет
		Статус активации системы ESC	Когда система ESC активирована, значок индикатора мигает.
		Состояние неисправности функции системы ESC	Когда система ESC находится в неисправном состоянии, иконка индикатора всегда включена
2		Состояние отключения функции системы ESC	Когда переключатель ESC выключен, значок индикатора всегда включен

## Глава V. Ремонт и техническое обслуживание

## ✓ Ежедневная проверка

1. Текущий осмотр и техническое обслуживание можно проводить после опрокидывания кабины в соответствии с инструкцией к механизму опрокидывания кабины.

✓ Электронная система стояночного тормоза: более подробная информация приведена в руководстве по эксплуатации пневматической системы EPB.

✓ Ежедневный контроль: уровень моторного масла



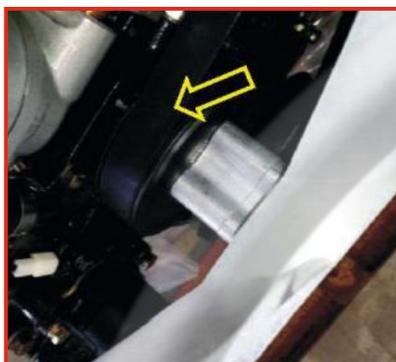
1. Извлеките щуп уровня масла, протрите его и вставьте на место.

2. Вытяните его снова и проверьте, находится ли уровень масла между двумя метками (LOW и FULL). Также необходимо проверить степень загрязнения масла на щупе.

**⚠ Внимание:**

при проверке уровня масла необходимо припарковать автомобиль на ровной дороге и заглушить двигатель на 5 минут.

✓ Ремень вентилятора



1. Ремень передней зубчатой передачи (или ремень вспомогательной зубчатой передачи)

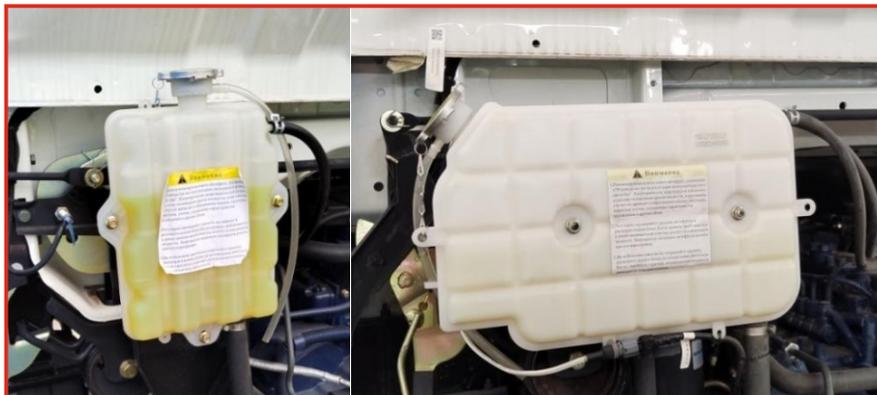
1) Проверьте, отцентрирован ли ремень и требуется ли его регулировка. Одновременно необходимо проверить, нет ли на ремне трещин или износа. Если ремень сильно изношен, его следует заменить новым.

2) Проверьте, приближается ли натяжение ролика к максимальному пределу. Если да, то его следует заменить новым ремнем. Если натяжной ролик достигнет предела, это приведет к недостаточной силе натяжения, что вызовет ненормальный шум и проскальзывание ремня, а также нештатную работу водяного насоса двигателя, генератора и насоса гидроусилителя руля.

2. Ремень компрессора кондиционера: Нажмите пальцем на среднюю часть ремня (с усилием 1 кг) и проверьте, находится ли прогиб ремня компрессора кондиционера в пределах 8-12 мм. Одновре-

менно необходимо проверить ремень на отсутствие трещин и повреждений. Если усилие натяжения ремня слишком мало, это приведет к появлению ненормального шума и заноса ремня, а также к снижению эффективности работы кондиционера. Слишком большое усилие натяжения приведет к быстрому износу ремня.

✓ Уровень охлаждающей жидкости



Проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте охлаждающую жидкость в расширительный бачок радиатора. Если уровень в расширительном бачке ниже отметки «MIN» (нижний предел), проверьте радиатор или другие элементы системы охлаждения на наличие утечек, а затем долейте охлаждающую жидкость до отметки «MAX» (верхний предел).

⚠ **Внимание:**

1. При доливке уровень охлаждающей жидкости не должен превышать отметку «MAX» (верхний предел) расширительного бачка.
2. Если в этом нет необходимости, не снимайте крышку заливной горловины радиатора.
3. Уровень охлаждающей жидкости следует проверять после остывания двигателя.
4. Если автомобиль эксплуатируется в холодных регионах, добавляйте антифриз с коэффициентом смешивания, соответствующим температуре наружного воздуха, чтобы предотвратить замерзание охлаждающей жидкости.
5. Доливка охлаждающей жидкости должна производиться после того, как двигатель будет заглушен и охлажден. При заправке охлаждающей жидкости, крышку расширительного бачка следует открывать медленно, при этом необходимо максимально отдалить свое тело от заливной горловины, чтобы предотвратить ожоги от пара, образовавшегося от избыточного давления.

✓ Уровень тормозной жидкости и жидкости сцепления



Проверьте, достигает ли уровень жидкости в бачке указанной отметки. Если уровень жидкости в бачке ниже отметки MIN, необходимо залить рекомендованную жидкость для гидравлических тормозов.

- ✓ Регулярное обслуживание и уход за воздушным фильтром



Засорение фильтрующего элемента воздушного фильтра приводит не только к снижению выходной мощности двигателя, но и к увеличению расхода топлива и появлению черного дыма. Поэтому воздушный фильтр должен обслуживаться следующим образом.

1. Ослабьте четыре зажима. Снимите корпус.
2. При снятии фильтрующего элемента его следует аккуратно вынимать и укладывать вынуть и положить, чтобы не повредить фильтрующий элемент.
3. При замене фильтрующего элемента необходимо защитить выходное отверстие воздушного фильтра, чтобы избежать попадания пыли или посторонних предметов в воздухозаборный канал.
4. При установке крышки воздушного фильтра следите за тем, чтобы пылесборник был направлен наружу и вертикально вниз.

- ✓ Снятие фильтрующего элемента



1. Ослабьте фиксаторы, чтобы снять корпус.
2. Очистка корпуса и крышки воздушного фильтра: протрите пыль на внутренней стороне корпуса воздушного фильтра, внешней крышке и поверхности прокладки.
3. Очистка фильтрующего элемента: при очистке фильтрующего элемента необходимо его обработать или заменить в соответствии с его загрязнением. Если фильтрующий элемент загрязнен пылью, но находится в сухом состоянии, то пыль выдувается из внутренней части фильтрующего элемента сжатым воздухом при вращении фильтрующего элемента рукой. Давление сжатого воздуха должно быть не более 7 кг/см.
4. Некоторые воздушные фильтры не имеют защитного фильтрующего элемента, но это не влияет на их работу.

✓ Периодическое осушение воздушного резервуара

1. Автоматический клапан слива конденсата



При нажатии на педаль тормоза, автоматический сливной клапан автоматически сбрасывает масло и водяные загрязнения, исключая необходимость ручного слива.

✓ Масляный фильтр



При замене масла в системе смазки одновременно заменяется и фильтрующий элемент.

✓ Регулировка педали сцепления



1. Ослабьте крепление педали сцепления.

2. Ослабьте контргайку нажимного штока главного цилиндра сцепления, отрегулируйте длину штока главного цилиндра так, чтобы свободный ход педали сцепления соответствовал заданному значению (эта операция не требуется на автомобилях, оборудованных сервомеханизмом), и отрегулируйте высоту педали сцепления в соответствии с заданным значением.

3. Затяните контргайку нажимного штока главного цилиндра сцепления.

4. Отрегулируйте зазор педали сцепления.

✓ Стравливание воздуха из гидравлического контура сцепления

Если в гидравлический контур сцепления попадет воздух, то сцепление не будет полностью выключено. Поэтому необходимо произвести стравливание воздуха, для чего следует обратиться на сервисную ремонтную станцию Dayun.

✓ Топливный фильтр



1. Поверните фильтр против часовой стрелки с помощью ключа для фильтра, чтобы ослабить его.
2. Протрите поверхность верхней крышки фильтра, чтобы новый фильтр можно было плотно установить на поверхность.
3. Нанесите тонкий слой масла на поверхность уплотнительного кольца. При установке уплотнительного кольца медленно поворачивайте его в фильтре по часовой стрелке до тех пор, пока кольцо не приблизится к поверхности, избегая при этом вытекания топлива. Затем затяните фильтр еще на 2/3 оборота ключом для фильтра.
4. Ослабьте болт стравливания воздуха на топливном фильтре и несколько раз нажмите на ручку ручного насоса на маслоотделителе, пока топливо не вытечет из болта стравливания воздуха, чтобы удалить воздух из топливной системы.
5. После окончания удаления воздуха из топливного фильтра запустите двигатель.

✓ Доочистка

Модели Евро-V оснащены системой очистки выхлопных газов SCR. Инструкции по обслуживанию их компонентов приведены ниже:

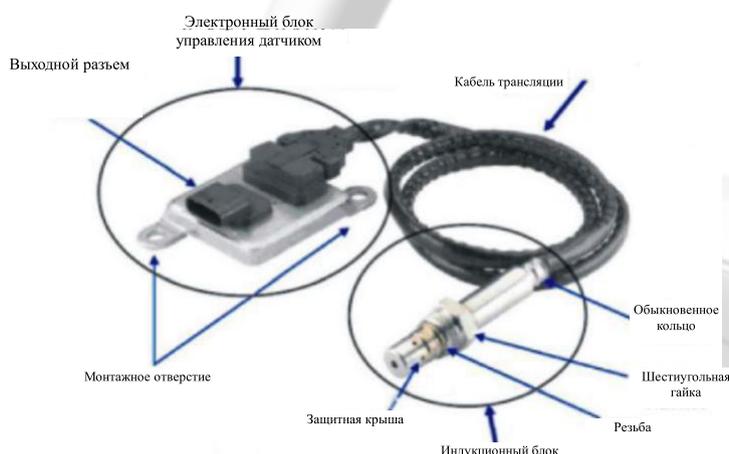
1. Форсунка



Если сопло засорилось, его можно смочить чистой водой при температуре 50-60°C. Если после выдержки в течение 6 часов проблему устранить не удастся, форсунку необходимо заменить.

Электронный блок управления датчиком

2. Датчик Nox



Вследствие крайне низкого уровня выбросов углерода дизельным двигателем Евро-V, в нормальных условиях накопления углерода не происходит, что не влияет на работу датчика NOx. Если же происходит серьезное накопление углерода, то датчик будет работать плохо. Датчик можно чистить мягкой щеткой. При этом не допускается очистка датчика механическим способом или с помощью очищающей жидкости. Не следует многократно собирать и разбирать датчик NOx во избежание повреждения этого компонента.

### 3. Емкость для мочевины



- 1) Порядок заправки бака для мочевины: Открутите крышку бака для мочевины против часовой стрелки, своевременно заправьте раствор мочевины, соответствующий государственному стандарту, и после заправки затяните крышку бака для мочевины по часовой стрелке;
  - 2) Раствор мочевины доливаеся до 100% максимального уровня бака мочевины. При снижении уровня раствора мочевины до 14% необходимо долить раствор мочевины;
  - 3) Необходимо проводить регулярную проверку. При обнаружении белых кристаллов на заливном отверстии необходимо промыть его чистой водой или протереть куском влажной ткани;
  - 4) Очистка бака для мочевины должна производиться один раз в 40 000 км пробега: для очистки откройте сливной кран в нижней части бака для мочевины и слейте воду из бака.
- ✓ Охлаждающая жидкость двигателя



При замене охлаждающей жидкости необходимо ослабить сливной клапан на радиаторе и блоке цилиндров (как показано слева), чтобы слить охлаждающую жидкость из системы охлаждения. Для обеспечения оптимальной работы системы охлаждения двигателя ее необходимо промывать не реже одного раза в год.

#### Обслуживание интеркулера и радиатора

Обслуживание интеркулера: необходимо проходить техническое обслуживание на фирменной станции Dayun каждый год или после капитального ремонта двигателя. Обслуживание радиатора: необходимо проходить техническое обслуживание на фирменной ремонтной станции Dayun ежегодно или через 20 000 км пробега.

#### Замена моторного масла

При замене моторного масла рекомендуется проводить его обслуживание на фирменной ремонтной станции Dayun.

### ✓ Турбокомпрессор

Двигатель оснащен турбокомпрессором, который установлен на выпускном коллекторе двигателя и работает в условиях высокой температуры и высокого давления. При эксплуатации следует обратить внимание на следующее:

1. Проверка может выполняться только после охлаждения двигателя. Во избежание травмирования персонала, двигатель во время проверки запускать нельзя. Проверке подлежат следующие элементы: не засорена ли возвратная трубка турбокомпрессора и герметичны ли все разъемы.
2. При установке и снятии турбокомпрессора, необходимо предотвратить попадание любых инородных тел в нагнетатель и выхлопную систему двигателя.
3. Смазочное масло указанной марки и качественный масляный фильтр должны применяться в строгом соответствии с требованиями Руководства.

### ✓ Жидкость для гидроусилителя руля

1. Заполните бачок гидроусилителя руля соответствующей жидкостью.
2. Для заливки жидкости в гидроусилитель рулевого управления до указанного уровня в бачке, требуется две-три минуты.
3. Запустите двигатель и поработайте на холостом ходу в течение нескольких минут, наблюдая за снижением уровня жидкости в бачке гидроусилителя рулевого управления. Если уровень жидкости ниже линии MIN бачка, долейте ее соответствующим образом. Не допускается, чтобы уровень жидкости в бачке превышал отметку MAX. Доливка должна быть завершена, если уровень жидкости стабилен и нет ненормального шума.

### ⚠ Внимание:

При замене или заливке жидкости в гидроусилитель рулевого управления разрешается использовать только жидкость той же марки. При заправке жидкость должна заливаться через впускной патрубок самого бачка. Во избежание повреждения автомобиля не допускается смешивание жидкостей для гидроусилителя рулевого управления различных марок.

### ✓ Инструкция по эксплуатации домкрата



Домкрата

Подъем: если точка подъема автомобиля находится выше головки домкрата, необходимо повернуть головку домкрата против часовой стрелки, чтобы удлинить ее. Как показано на рисунке, вставьте рукоятку домкрата и качайте ее вверх и вниз.

Спуск: Вставьте рукоятку домкрата в спускной клапан, удерживая его в таком состоянии, как показано на рисунке, и медленно ослабьте клапан против часовой стрелки, как показано на рисунке.

### ⚠ Внимание:

запрещается поднимать автомобиль домкратом на уклоне или мягком грунте, это может привести к большой опасности. Запрещается поднимать автомобиль домкратом в каком-либо другом месте, кроме указанной точки опоры.

### ✓ Замена колес

Подготовка к подъему автомобиля на домкрате для замены спущенного колеса

1. Припаркуйте автомобиль на ровной площадке и затяните рукоятку стояночного тормоза;
2. Переведите рычаг переключения в положение заднего хода;
3. Включите мигалку аварийной сигнализации;
4. Заблокируйте колесо по диагонали от места установки домкрата ограничителем;

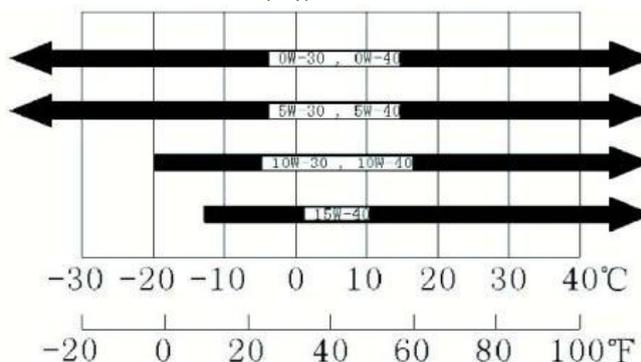


5. Ослабьте гайки колес ключом для гаек колес, но не снимайте их;
6. Поднимите колесо домкратом, отверните гайки крепления колеса, снимите колесо и установите запасное;
7. Установите и временно затяните гайки крепления колес, опустите колесо на землю и затяните гайки крепления колес с помощью балонного ключа;



### ✓ Смазка

Таблица вязкости и температуры масла для дизельных двигателей



Смазочное масло должно быть тщательно подобрано в соответствии со смазываемыми деталями. Особенно важно выбирать вязкость смазочного масла в зависимости от температуры наружного воздуха.

### ✓ Рекомендуемые марки консистентных смазок и дизельного топлива

Если вы выберете смазочные материалы и марки дизельного топлива, рекомендованные в приведенной ниже таблице, вы получите максимальную производительность и срок службы вашего автомобиля.

Наименование	Модель
Двигатель	СІ-4 5w30
Коробка передач	75W-90
Жидкость для ГУР	ATF-3
Задний мост	75W-90
	75W-90
Гидравлическая тормозная система и система сцепления	HZY3/DOT3
Шасси и другие части смазки	Консистентная смазка № 2 на основе лития
Антифриз системы охлаждения двигателя	HEC-35
API: Американский нефтяной институт SAE: Американское общество автомобильных инженеров	
NL, GL: Национальная ассоциация консистентных смазок	
Модель	Стандарт
Дизельное топливо	Евро V

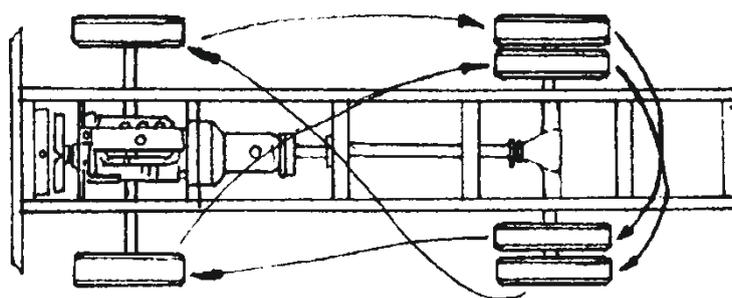


Схема перестановки колес

Для поддержания равномерного износа шин и продления срока их службы необходимо каждые 18 000 км менять положение передних и задних шин в последовательности, указанной на рисунке.

### ✓ Давление в шинах

Проверку давления в шинах или их обслуживание следует проводить при низкой температуре шин. При выпуске с завода давление накачки полное. Пользователь должен увеличивать или уменьшать давление в зависимости от фактической массы груза и скорости движения. Недостаточное или слишком высокое давление может привести к ненормальному износу шин, ухудшению комфорта и расходу топлива. Однако максимальное давление не должно превышаться.

### ⚠ Внимание:

1. Шины должны быть накачаны в соответствии с указанным значением, в противном случае эксплуатация автомобиля строго запрещена;
2. Слишком высокое или недостаточное давление в шинах влияет на работу автомобиля, приводит к раннему износу и повреждению шин

### Допустимый диапазон износа тормозных накладок

Если расстояние между поверхностью накладки тормозной колодки и головкой заклепки составляет менее 0,5 мм, или если поверхность накладки растрескивается и отслаивается, накладка подлежит замене.

### Допустимый диапазон свободного хода педали тормоза

Диапазон свободного хода педали тормоза составляет 10~20 мм. Если свободный ход выходит за пределы этого диапазона, необходимо отрегулировать длину толкателя внутри педали тормоза с помощью контргайки, чтобы свободный ход был в пределах разумного.

### Способы оценки износа тормозного барабана

Когда конусность тормозного барабана более 0,15 мм, овальность более 0,3 мм, несоосность более 0,3 мм. Если рабочая поверхность тормозного барабана имеет глубокие канавки, то тормозной барабан должен быть подвергнут расточке; если изменение внутреннего диаметра тормозного барабана после расточки или износа составляет 3 мм, то тормозной барабан подлежит замене. Примечания: Максимальная и минимальная разность, измеренная в радиальном направлении одного и того же участка, является овальностью; максимальная и минимальная разность, измеренная в осевом направлении, является конусностью; несоосность тормозного барабана и ступицы определяется совмещением ступицы и подшипника.

#### Процедура снятия и установки тормозного барабана и тормозных колодок

##### ✓ Демонтаж сборки

- 1) Снимите торцевую крышку подшипника ступицы;
- 2) Откройте шплинт с помощью плоскогубцев, снимите контргайку и фиксатор;
- 3) Осторожно поверните тормозной барабан ступицы и с усилием вытяните его, одновременно слегка постучите по тормозному барабану, чтобы ослабить внутреннее кольцо наружного подшипника. После ослабления снимите тормозной барабан со ступицы.

##### ✓ Монтаж сборки

Процедуры установки компонентов выполняются в обратном порядке, описанному выше. Однако следует обратить внимание на момент затяжки резьбовых соединителей и регулировку усилия предварительной затяжки подшипников. Ступица должна быть установлена аккуратно, не допускается повреждение сальника в ступице.

#### Как заменить тормозные колодки

Ослабьте винты крепления шины по диагонали, снимите шину, ослабьте винты крепления корпуса суппорта и проверьте болты и направляющую суппорта, удалите с них песок, грязь и масло, смажьте их для технического обслуживания. Снимите старую тормозную накладку и проверьте ее износ. При установке новой тормозной накладки необходимо обратить внимание на внутреннюю и внешнюю поверхность. Поверхность накладки должна быть обращена к тормозному диску, чтобы диск мог быть правильно установлен. Затем устанавливаются вспомогательные приспособления, а поршень суппорта вставляется на место, чтобы суппорт можно было установить на место. Наконец, устанавливаются шина и затягивают гайки по диагонали.

#### Регулировка тормозных колодок

1. В настоящее время наша компания применяет европейский регулировочный рычаг второго поколения, поэтому при нормальной эксплуатации тормозные колодки не подлежат ручной регулировке. Если вы хотите заменить накладку, обратитесь на сервисную станцию.
2. Аварийная настройка автоматического регулировочного рычага



В случае неисправности, например, блокировки колеса или чрезмерного тормозного зазора, снимите маленький штифт, соединяющий верхнюю соединительную втулку автоматического регулировочного рычага с шатуном, закрепите шатун на корпусе с помощью хомутов и вручную приведите в действие автоматический регулировочный рычаг для ручной регулировки тормозного зазора.

**⚠ Внимание:**

после ручной регулировки в случае аварийной ситуации автомобиль должен быть как можно быстрее доставлен на станцию технического обслуживания  
Ежедневное техническое обслуживание бортовой платформы



1. Проверьте болты и гайки соединительных деталей бортовой платформы. Одновременно проверьте и отрегулируйте гайки крюков бортов, чтобы плотно закрыть и уменьшить шум при движении.
2. Уделяйте особое внимание обслуживанию металлических частей грузового отсека, удалению ржавчины и своевременной покраске.

Анализ и устранение общих неисправностей

С увеличением пробега в процессе обслуживания автомобиля могут возникать различные неисправности. Для того чтобы вернуть автомобиль в нормальное техническое состояние и ввести его в эксплуатацию, а также продлить срок службы, необходимо провести тщательный осмотр, определить место неисправности, проанализировать причины ее возникновения и найти эффективный метод устранения.

✓ **Двигатель**

В случае поломки двигателя обращайтесь на фирменную ремонтную станцию Dayun.

✓ **Шасси**

**1. Неисправности сцепления и их устранение**

Возможные причины и признаки неисправности	Методы устранения неисправностей
<b>1) Педаль сцепления кажется тугой (сцепление ведёт)</b>	
а) Транспортное средство перегружено	а) Производить загрузку в соответствии с требованиями
б) Автомобиль не трогается с пониженной передачи	б) Используйте 1 передачу в случае большой нагрузки
с) В выжимном подшипнике отсутствует масло смазка или он поврежден	с) Очистка, смазка или замена выжимного подшипника
д) Трещины накладки сцепления, поврежден фрикционный диск, ослаблены заклепки, сломаны пружины или изношен демпфер корзины сцепления	д) Замена
<b>2) Проскальзывающее сцепление</b>	
а) Слишком тонкая накладка ведомого диска, оголённые заклепки или замасленность дисков	а) Очистить или заменить на новый ведомый диск
б) Давление демпферной пружины недостаточно	б) Замените на новый нажимной диск сцепления
с) Свободный ход педали сцепления слишком мал	с) Отрегулировать на 15-20 мм
д) Транспортное средство перегружено	д) Производить загрузку в соответствии с требованиями
е) Во время движения нога находится на педали сцепления	е) Измените свои вредные привычки вождения
<b>3) Муфта полностью не выключается</b>	
а) Слишком большой свободный ход педали	а) Отрегулировать на 15-20 мм

b) Внутреннее и внешнее стопорное кольцо изношено или сломано	b) Замена
c) гофрированная прокладка растрескивается или деформируется	c) Замена
d) Демпферная пружина сломана	d) Замена
4) Система сцепления издает ненормальный звук	
a) В месте соединения педали сцепления и толкателя главного цилиндра раздается ненормальный звук	a) Добавить смазку
b) В месте соединения толкателя цилиндра сцепления и вилки выключения сцепления раздается ненормальный звук	b) Добавить смазку
c) В месте соединения вилки сцепления и выжимного подшипника раздается ненормальный звук	c) Добавить смазку

## 2. Неисправности трансмиссии и их устранение

Возможные причины и признаки неисправности	Методы устранения неисправностей
1) Ненормальный звук трансмиссии	
a) Шестерни чрезмерно изношены и имеют большой люфт	a) Проверьте и замените при необходимости
b) Промежуточный и вторичный валы чрезмерно изношены	b) Проверьте и замените при необходимости
c) Подшипник ослаблен	c) Регулировка и замена по мере необходимости
d) Недостаточное количество трансмиссионного масла	d) Долить достаточное количество масла
2) Трансмиссия выключает передачи автоматически	
a) Синхронизатор сломан или поврежден	a) Отрегулировать или заменить
b) Зубчатая шестерня повреждена в продольном направлении	b) Замена
c) Включение передачи нарушается из-за износа подшипника	c) Регулировка, проверка или замена
3) Затруднено включение передач трансмиссии	
a) Сцепление полностью не выключается	a) Отрегулируйте ход сцепления и педали
b) Рычаг коробки передач погнут и заклинен	b) Исправить или заменить
c) Шток переключения передач застрял в крышке коробки передач	c) Регулировка, ремонт или замена
d) Гибкая скоба крепления вала отвалилась или сломалась	d) Замените новым хомутом крепление гибкого вала

## 3. Неисправности карданного вала и их устранение

Возможные причины и симптомы неисправности	Методы устранения неисправностей
1) Повышенная вибрация карданного вала	
a) Карданный шарнир чрезмерно изношен	a) Отрегулируйте направление установки крестовины или замените узел карданного шарнира
b) деформация или изгиб карданного вала	b) Выпрямить или заменить
c) Ослаблен соединительный болт фланца или болт крепления промежуточной опоры	c) Затянуть
d) Резиновая втулка промежуточной опоры повреждена	d) Заменить
e) Недостаточное количество смазочного масла	e) Своевременное пополнение смазкой после очистки
2) Промежуточная опора перегревается	
a) Сальник подшипника слишком туго затянут	a) Возможно, исчезнет после обкаточного периода движения
b) Угол между промежуточной осью карданного вала и осью коленчатого вала слишком велик	b) Проверка и регулировка угла
c) Недостаточное количество смазочного масла	c) Регулярно доливать смазочное масло

## 4. Неисправность и ее устранение заднего моста

Возможные причины и признаки неисправности	Методы устранения неисправностей
<b>(1) Задний мост издает посторонний шум</b>	
(а) Шестерня главного редуктора имеет слишком большой зазор или чрезмерно изношена	(а) Отрегулируйте люфт до 0,18–0,23 мм; или замените, если чрезмерный износ
(b) Чрезмерный износ крестовины дифференциала	(b) Замена
(c) Конический подшипник чрезмерно изношен или ослаблен	(c) Отрегулируйте или замените подшипник
(d) Недостаточное количество смазочного масла	(d) Долить смазочное масло указанной марки
(e) Отсутствие смазочного масла	(e) Залить смазочное масло указанной марки
<b>(2) Негерметичность сальника вала</b>	
(а) Сапун заднего моста засорён	(а) Очистите и не засоряйте вентиляционное отверстие
(b) В Дифференциал залито избыточное количество масла	(b) Масло в задний мост заливается до тех пор, пока уровень масла не станет вровень со смотровым отверстием
(c) Повреждено сальниковое уплотнение	(c) Замена
<b>(3) Перегрев заднего моста</b>	
(а) Повреждено уплотнение, ослаблена пробка сливного отверстия или заблокировано вентиляционное отверстие, что приводит к протеканию корпуса оси и отсутствию смазочного масла	(а) Проверьте и устраните причины утечки масла, залейте достаточное количество смазочного масла указанной марки
(b) Качество смазочного масла не соответствует требованиям	(b) Своевременно (в соответствии с сезоном) заменять смазочное масло указанной марки
(c) Активные и пассивные шестерни и подшипник перетянуты	(c) Регулировка

## 5. Неисправности рулевого механизма и их устранение

Возможные причины и симптомы неисправности	Методы устранения неисправностей
<b>1) Рулевое колесо становится тяжелее</b>	
а) В рулевом механизме, пальце поворотного кулака, упорном подшипнике поворотного кулака и шаровом пальце отсутствует масло или они отрегулированы слишком туго	а) Повторная регулировка после доливки смазочного масла
б) Давление в шинах передних колес недостаточное	б) Накачать до заданного давления
с) Чрезмерная нагрузка на передние колеса	с) Распределить нагрузку в соответствии с заданной пропорцией
<b>2) Рулевое колесо дрожит, управление не стабильно</b>	
а) Подшипник рулевого вала чрезмерно изношен	а) Замените подшипник рулевого вала
б) Износ шарниров наконечников рулевой тяги	б) Отрегулируйте зазор в шаровом пальце или замените наконечники рулевой тяги
с) Ослабла крепежная гайка червячной передачи	с) Затяните с указанным моментом
д) Ослаблен U-образный болт (стремянка) передней рессоры	д) Выровняйте и снова затяните переднюю рессору
<b>3) Переднее колесо сильно тянет в одну сторону</b>	
а) Работает только один тормоз передних колес или отказал амортизатор	а) Отрегулируйте тормозной зазор или замените амортизатор
б) Низкое давление в одном из передних колес	б) Накачать до заданного давления
с) Листы передней рессоры сломаны или неправильно установлены	с) Проверьте узел передней рессоры
д) Балка передней оси погнута и деформирована	д) Выпрямить или заменить
е) Слишком большое или малое схождение передней оси	е) Настроить

## 6. Неисправность и ее устранение стояночного тормоза

Возможные причины и симптомы неисправности	Методы устранения неисправностей
а) Увеличился свободный ход рычага стояночного тормоза	а) Вращением регулировочной гайки, отрегулировать натяжение таким образом, чтобы ручник затягивался на 6–8 щелчков
б) Отсоединяется трос центрального стояночного тормоза	б) Снимите центральный стояночный тормоз и подсоедините трос
с) Износ тормозных дисков	с) Замена
д) Слишком большой зазор между центральным стояночным тормозом и тормозным барабаном	д) Отрегулируйте гайку регулировки зазора центральных колодок стояночного тормоза и отрегулируйте 6 колес после блокировки
е) Невозможно отключить стояночный тормоз	е) Снимите центральный контроллер парковки и проверьте, не заклинило ли его

## 7. Неисправность и ее устранение системы ходового тормоза

Возможные причины и признаки неисправности	Методы устранения неисправностей
<b>1) Недостаточная эффективность торможения</b>	
а) Слишком большой зазор между колодкой и тормозным барабаном	а) Отрегулируйте зазор в тормозных колодках
б) Тормозные колодки спеклись или покрылись грязью и маслом	б) Промойте их щелочной водой
с) В трубках тормозной магистрали присутствует воздух	с) Удалите воздух из трубок тормозной магистрали
д) Утечка тормозной жидкости из рабочего тормозного цилиндра	д) Заменить на новый тормозной цилиндр
е) Тормозная колодка изношена	е) Замените тормозную колодку
ф) Тормозной барабан деформируется	ф) Восстановите или замените
г) Главный тормозной цилиндр пропускает тормозную жидкость или клинит	г) Проверьте и замените главный тормозной цилиндр
h) Утечка тормозной жидкости через штуцера и тормозные трубки	h) Проверка и замена
<b>2) Тормоз сильно тянет в одну сторону</b>	
а) Неправильный зазор в тормозных колодках	а) Регулировка
б) Заклинило рабочий тормозной цилиндр	б) Проверка и замена
с) На тормозной колодке имеются масляные пятна	с) Очистите
д) Разное давление в левой и правой шинах	д) Накачать до заданного давления
е) Деформация тормозного барабана, приводящая к плохому контакту накладок	е) Восстановить или заменить

## 8. Неисправность и ее устранение подвесного механизма

Возможные причины и признаки неисправности	Методы устранения неисправностей
<b>1) Листовая рессора сломана</b>	
а) Транспортное средство перегружено или загрузка произведена неравномерно	а) Загружать в соответствии с правилами и грамотно распределять нагрузку
б) Частое нажатие экстренного тормоза или слишком высокая скорость автомобиля на неровной дороге	б) Стараться избегать экстренного торможения и снижать скорость на плохих дорогах.
с) Ослаблен U-образный болт; ослаблен или сломан зажим стальной пластины	с) Затяните ослабленный U-образный болт и хомут стальной пластины, или замените
д) Выход из строя амортизатора	д) Ремонт или замена
<b>2) Повышенный шум во время движения</b>	
2) Проверьте и замените поврежденные резиновые детали системы подвески	
<b>3) Низкий эффект амортизации</b>	
а) Недостаточное количество жидкости в амортизаторе	а) Дозаправка по мере необходимости
б) Техническое обслуживание не проводится в соответствии с графиком	б) Поддерживать ТО в соответствии с графиком
с) Резиновая втулка повреждена	с) Замена

## 9. Неисправности колес и их устранение

故障的可能原因及特征 Возможные причины и признаки неисправности	排查和排除方法 Методы устранения неисправностей
1) Сильный износ шин	
a) Слишком высокое или слишком низкое давление в шинах	a) Накачать до заданного давления
b) Чрезмерная перегрузка или неравномерная загрузка	b) Нагрузка согласно спецификации
c) Ослаблен подшипник ступицы	c) Отрегулируйте усилие затяжки подшипника
d) Неравномерный занос передних колес	d) Корректировка на 4–6 мм (асимметричные шины) или 1–3 мм (радиальные шины)
e) Частое экстренное торможение, резкий старт и резкое ускорение	e) Ездить плавно, избегать экстренного торможения и резкого ускорения
f) Ротация шин производится не по графику	f) Приступить к ротации шин, как указано в Руководстве, в соответствии с графиком

## ✓ Очистка аккумулятора

Если обнаружено, что внешние части батареи загрязнены, их следует очистить теплой водой. Для предотвращения коррозии клеммы батареи должны быть покрыты слоем вазелина или смазки.

## ✓ Замена лампы

1. При замене лампы обязательно отключите ее и используйте лампу с тем же напряжением и мощностью.

## 2. Передняя комбинированная лампа

- 1) После снятия решетки снимите уплотнение.
- 2) Крестовой отверткой ослабьте 4 крепежных винта и выньте лампу.
- 3) Поверните цоколь каждой лампы, чтобы заменить лампу.

## 3. Передняя противотуманная фара

Если передняя противотуманная фара представляет собой светодиодную лампу, ее можно заменить только целиком; если передняя противотуманная фара представляет собой лампу накаливания, для замены поверните цоколь.

## 4. Подсветка номерного знака

Снимите номерной знак и крепежные винты и замените их как единое целое.

## 5. Внутренний свет

Заменить лампу можно вывернув цоколь лампы из гнезда на задней стороне внутренней лампы

## 6. Указатель поворота

Если боковая лампа указателя поворота представляет собой светодиодную лампу, ее можно заменить только целиком; если боковая лампа указателя поворота представляет собой лампу накаливания, для замены поверните цоколь.

⚠ **Внимание:**

при замене лампы обязательно отключите ее и используйте только лампу с тем же напряжением и мощностью. Напряжение и мощность стандартной лампы указаны ниже:

## 1.24В

Наименование	Технические характеристики ламп (24В)	Кол-во	Примечания
Фара	70/70Вт	1*1	
Задний комбинированный фонарь	P21Вт	4*2	
	R5Вт	1*2	
	R10Вт	1*1	

## 1.12В

Наименование	Технические характеристики ламп (12В)	Кол-во	Примечания
Фара	60/55Вт	1*1	
Задний комбинированный фонарь	P21Вт	4*2	
	R5Вт	1*2	
	R10Вт	1*1	

## ✓ Блок предохранителей моделей Евро-V



1. Блок предохранителей в кабине расположен в отверстии доступа под приборной панелью. Проверку и замену предохранителей и реле можно произвести, открыв крышку блока предохранителей.

2. При замене предохранителя используйте зажим для предохранителя.

## ✓ Жгут проводов блока предохранителей



1. Жгут проводов блока предохранителей расположен справа от аккумулятора. Предохранитель и реле можно проверить и заменить, открыв крышку блока предохранителей.

2. При замене предохранителя используйте зажим для предохранителя.

**⚠ Внимание:**

во избежание несчастных случаев при пожаре не используйте предохранители других спецификаций. Если обнаружено, что предохранитель перегорел, необходимо проверить и выяснить причины перегорания; перед заменой предохранителя следует принять необходимые меры. При замене предохранителя необходимо перевести замок зажигания в положение LOCK и использовать предохранитель с тем же значением тока.

**✓ Неисправности и поиск неисправностей в электрических системах**

Неисправность	Причины	Методы устранения неисправностей
Неисправности аккумулятора (свинцово-кислотный аккумулятор)	Слишком низкий уровень электролита	Добавить дистиллированную воду
	Чрезмерный разряд	Проверка причин и зарядка вне автомобиля
	Отсутствует зарядка	Отремонтируйте генератор или силовой кабель и затяните контакты
Неисправность стартера	Поверхность коммутатора покрыта большим количеством грязи;	После зачистки контактов наждачной бумагой 0# протрите поверхность куском чистой ткани. Не используйте наждачную бумагу
	Катушка якоря повреждена	Демонтаж и ремонт
	Вращение плохое: (1) вал якоря заклинило; (2) пружина щетки слишком тугая	Проверьте следующие элементы: (1) залейте 1-2 капли масла на вал после снятия и ремонта; (2) отрегулируйте или замените пружину
	Повреждена зацепляющая шестерня	Замените шестерню
Отказ генератора	Подшипник ослаблен и издает шум	Замените подшипник и заполните его смазочным маслом
	Катушка якоря повреждена	Демонтаж и ремонт
	Подшипник ослаблен или издает шум	Замените подшипник
Отказ электрической системы	Электрэнергия не вырабатывается или мощность генератора недостаточна: (1) ремень слишком ослаблен; (2) соединитель линии ослаблен или заржавел; (3) регулятор вышел из строя	Проверьте следующие элементы: (1) отрегулируйте натяжку ремня; (2) проверьте и удалите пыль; (3) отремонтируйте и отрегулируйте
	Не работает стеклоочиститель	Проверьте цепь и замените предохранитель
	Неисправность магнитолы	Замена или ремонт
	Какая-либо лампа не включается	Лампа отсутствует или повреждена, замените
Неисправность двигателя	Не работает звуковой сигнал	Ремонт или замена звукового сигнала
	Система управления электрооборудованием вышла из строя	Для проведения технического обслуживания обращайтесь на станцию Dayun
	Короткое замыкание аварийной лампы	Вытащите разъем ЭБУ, чтобы проверить цепь после отключения питания

✓ **График периодического ремонта и технического обслуживания**

Для обеспечения безопасности движения и максимальной экономичности автомобиля необходимо регулярно проводить осмотр и техническое обслуживание на специализированной станции технического обслуживания Daupin, в соответствии с графиком регламентных работ.

Периодическая таблица периодического ремонта и технического обслуживания, отметка \*: обязательное первое техническое обслуживание ★: замена 0: проверка #: заправка консистентной смазкой -: нет предмета)

Категория	Пункты технического обслуживания	Км (единица измерения: x1000км)												Месяц	Примечания												
		0-3	5	7.5	10	12.5	15	17.5	20	22.5	25	27.5	30			32.5	35	37.5	40	42.5	45	47.5	50				
Двигатель	Моторное масло двигателя	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Каждые 3 месяца	После первого технического обслуживания на 3000 км замена производится один раз каждые 15 000 км пробега.	
		*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Каждые 3 месяца		
	*	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Каждые 3 месяца		
	-	0	0	0	-	-	-	0	0	0	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	Каждые 3 месяца	Сроки замены должны быть сокращены в случае тяжелых условий эксплуатации	
	燃油箱清洁	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Каждые 6 месяцев		
	Очистка топливного бака	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Каждые 6 месяцев		
	Охлаждающая жидкость	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	Замена один раз каждые 12 месяцев или 100 000 км пробега	

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Периодическая таблица периодического ремонта и технического обслуживания, отметка *: обязательное первое техническое обслуживание ★: замена 0: проверка #: заправка консистентной смазкой -: нет предмета)																						
Пункты технического обслуживания	Км (единица измерения: x1000км)																					
	0-3	5	7.5	10	12.5	15	17.5	20	23	25	27.5	30	33	35	37.5	40	43	45	47.5	50	Месяц	Примечания
Ослабление и повреждение трубопроводов охлаждения	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	Каждые 3 месяца	При повреждении следует заменить
Коробка передач FastGear	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	0	Замена один раз каждые 12 месяцев или 100 000 км пробега	При использовании неоригинального трансмиссионного масла, замена один раз каждые 50000 км пробега.
Система переключения передач коробки передач	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	-	-	-	0	-	-	-	-	Каждые 6 месяцев	
Жидкость сцепления	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	★	Каждые 12 месяцев	
Свободный ход педали сцепления	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	-	0	Каждые 3 месяца	





# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

72

Периодическая таблица периодического ремонта и технического обслуживания, отметка *: обязательное первое техническое обслуживание ★: замена 0: проверка #: заправка консистентной смазкой -: нет предмета)																						
Пункты технического обслуживания	Км (единица измерения: x1000км)																					
	3	5	7,5	10	12,5	15	17,5	20	23	25	27,5	30	33	35	37,5	40	43	45	47,5	50	Месяц	Примечания
Слив воды из ресивера	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	Каждые 3 месяца	Рекомендуется, чтобы потребитель ежемесячно проверял сброс воды с ресивера, при избытке воды следует заменить осушитель
Тормозная жидкость	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	★	—	—	—	0	Каждые 12 месяцев	
Трос привода стояночного тормоза	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	Каждые 6 месяцев	Периодичность осмотра должна быть сокращена в жестких условиях движения
Износ тормозной колодки	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0	Каждые 6 месяцев	
Ход педали тормоза	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	Каждые 3 месяца	
Ослабление и повреждение тормозного трубопровода	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	—	0	Каждые 3 месяца	



**Перечень параметров основных компонентов****Параметры основных узлов и конструкций**

- ✓ **1. Основные данные двигателя (подробные инструкции по эксплуатации двигателя см. в руководстве)**

Модель двигателя	Максимальная мощность (кВт)/скорость (об/мин)	Номинальная мощность (кВт)/скорость (об/мин)	Максимальный крутящий момент (Н.м)/скорость (об/мин)
WP3NQ150E50	106/3000	110/3000	430/1400~2400
WP4.1Q160E50	110,5/2600	115/2600	520/1200-1800
WP4.1NQ190E50	136/2600	140/2600	680/1300-1900

- ✓ **2. Основные данные передачи**

Модель	Передачи	Передача I	Передача II	Передача III	Передача IV	Передача V	Передача VI	Задняя передача
FAST 6DS50T-D	Передаточное число	6,64	4,00	2,41	1,52	1,00	0,78	6,11
FAST 6DS60T-D	Передаточное число	6,64	4,00	2,41	1,52	1,00	0,78	6,13
FAST 8JS75TC	Повышенная передача	1,95	1,37	1,00	0,75	--	--	1,95
	Пониженная передача	7,34	5,24	3,76	2,99	--	--	7,34

- ✓ **3. Карданный вал**

Карданные шарниры открытого типа, двухсекционные, с тремя крестовинами, с промежуточным опорным устройством.

- ✓ **4. Передний мост**

Двухавровая балка переднего моста изготавливается в двух формах: поковка и литье.

Параметры регулировки развала-схождения передних колес

Модель	Поперечный Наклон шкворня	Угол наклона шкворня	Развал колеса	Схождение
1058	7°30'	2,5°	1°	1~3
1090	6°	2°	1°	1~3

- ✓ **5. Задний мост**

Модель	Тип главного привода	Тип корпуса моста	Тип полуоси	Коэффициент снижения
Hande HDZ260	Одноступенчатая гипоидная коническая шестерня	Стальной штампованный сварной	Плавающий	4,875
Серия 1118	Одноступенчатая гипоидная коническая шестерня	Литая конструкция	Плавающий	5,286、6,333

✓ **6. Рама**

Штампованная клепаная конструкция, с буксировочным крюком спереди и сзади, сечение продольной балки с пазами.

✓ **7. Подвеска**

Передняя и задняя подвески зависимы.

Передняя (задняя) подвеска оснащена гидравлическим двухходовым амортизатором.

✓ **8. Шины и диски**

Технические характеристики обода	Технические характеристики шин	Давление накачки
6,75×17,5	215/75R17.5 цельно стальная шина с дорожным рисунком (без внутренней)	830кПа
6,50-20	8.25R20 Полностью проволочная шина со смешанным рисунком (с внутренней)	30кПа

✓ **9. Требования к динамической балансировке колесного узла**

Характеристики шины	Начальная неравномерность /г	Остаточная неравномерность /г	Баланс (односторонний)/г/г <sup>3</sup>	Масса балансировочного груза (единичный груз)/г	Испытательный обод	Испытательное давление воздуха/кПа
215/75R17.516PR	≤250	≤50	≤2	≤100	6,75×17,5	830±20
8.25R20LT16PR	≤300	≤60			6,50-20	930кПа±20

✓ **10. При испытании автомобиля с пневматическим тормозом по методу, указанному в GB12676, следует нажать педаль тормоза**

Время срабатывания тормозной камеры (А) менее или равно 0,60с.

Воздушный компрессор/разгрузочный клапан	Максимальное давление отключения =1000 кПа	Минимальное давление открытия =620 кПа
Многоконтурный защитный клапан (а)	静态关闭压力=450кПа Статическое давление закрытия = 450 кПа	
Клапан управления прицепом или клапан аварийного реле (b), если применимо	Когда управляющее давление в отверстии 41/42 составляет 150 кПа, соответствующее передаточное давление в отверстии 22 составляет 150 кПа Когда управляющее давление в отверстии 43 составляет 150 кПа, соответствующее передаточное давление в отверстии 22 составляет 520 кПа	
Минимальное расчетное давление (АС) рабочей тормозной системы для расчета	600кПа	

а. Не применяется к прицепах; б. Не применяется к транспортным средствам с электрически управляемой тормозной системой; с. Не синхронизируется с минимальным пусковым давлением

### Защитное ограждение

Модели этой серии оснащены отбойниками с левой и правой сторон, а также отбойником сзади, соответствующей требованиям, указанным в стандарте GB7258 для левой и правой сторон и задней части; защита изготовлена из стали марки Q235 и соединена с помощью кронштейнов. Размеры отбойника автомобилей 12 тонн полной массы составляют 100×35 мм. Размеры отбойника транспортных средств полной массы менее 12 тонн составляют 55×25 мм, а заднего отбойника - 130×25 мм.



Боковой отбойник



Узел соединения бокового отбойника

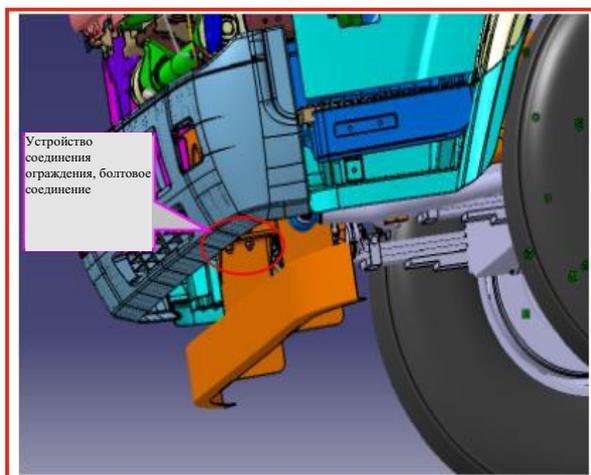


Задний отбойник

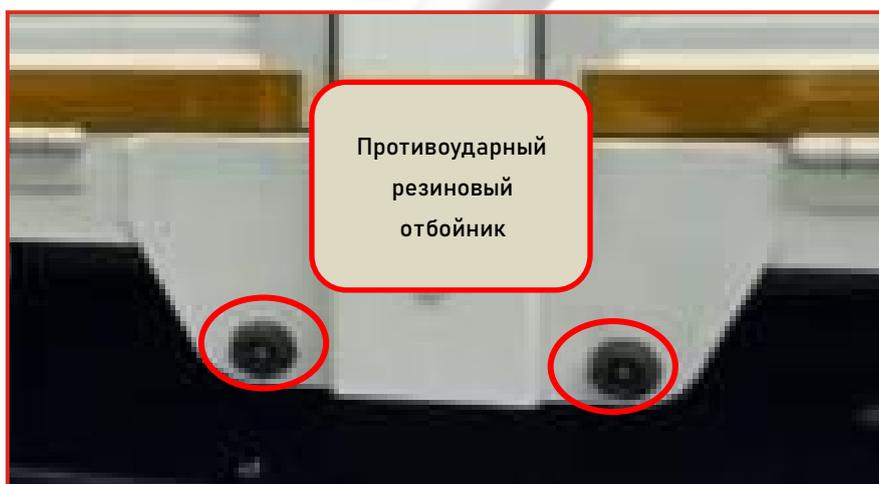


Узел соединения заднего отбойника с рамой

Модели этой серии грузоподъемностью более 7,5 тонн оснащены передним отбойником, который соответствует требованиям, указанным в стандарте GB 26511; защита изготовлена из стали Q235A, крепится к раме болтами и имеет высоту и ширину сечения 120×40 мм.



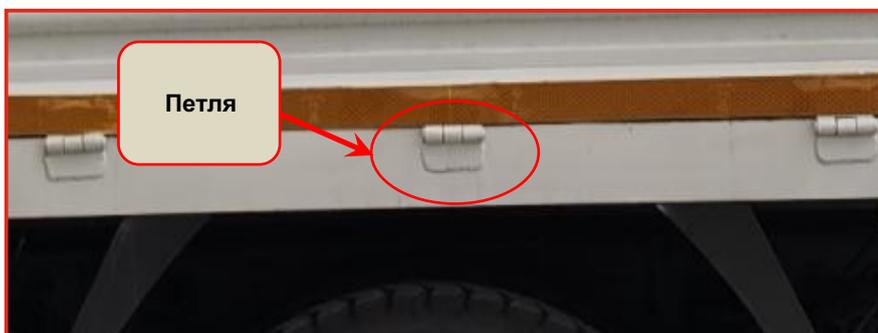
## Наименование и расположение деталей, не включенных в габариты транспортного средства



Противоударный резиновый отбойник



Направляющая ручки заднего борта



Петля





**大运汽车**  
**DAYUN AUTO**



 8 (800) 444-15-40

 г. Москва, 22-ой км.

Киевского шоссе, д. 4 с.

1 БП «Румянцево» офис 402/2А

 [info@dayun-automobile.ru](mailto:info@dayun-automobile.ru)

 [dayun-automobile.ru](http://dayun-automobile.ru)

